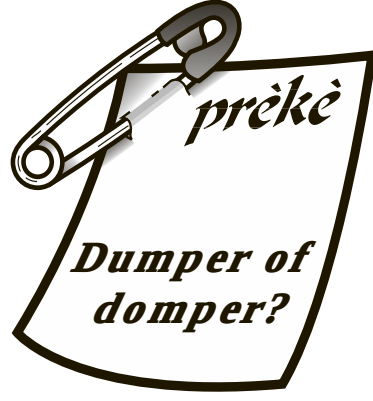




3 Aruba



Overheid: 'Geen paniek, wel waakzaam blijven'

11 Financieel



Lufthansa moet door staking helpt vluchten schrappen

13 Wereld



Gezinsmoord Annecy lijkt op commando-actie

14 Sport



Button gelooft nog in titel

Sluiten illegale dumps laat nog op zich wachten

OM: Eerst einde aan gedoogsituatie

ORANJESTAD — Illegale vuilstortplaatsen worden voorlopig nog niet gesloten. Overtreders krijgen eerst één of meerdere waarschuwingen voordat overgegaan wordt tot 'strengere maatregelen'. Een coördinatie-team onder leiding van het Openbaar Ministerie (OM) is wel begonnen met inventarisatie van de activiteiten bij illegale vuilstortplaatsen en wie er dumpst.

door onze verslaggever
Alex Laclé

tredders en eigenaren van illegale dumps.

De eerste dumps die gecontroleerd worden zijn die in Tamarijn en Matadera. Tegelijkertijd wordt een hand-havingsplan gemaakt wat er voor moet zorgen dat op termijn alle illegale vuilstortplaatsen sluiten. Samen met voorlichting aan de bevolking moet dit een einde maken aan de vroegere gedoogsituatie. Vervangend procureur-generaal Peter Blanken vertelt *Amigoe* dat het coördinatie-team nu bezig is om in kaart te brengen wat er precies gebeurt en wie er illegaal dumpen. Dat gebeurt met cameratoezicht - bij één van de illegale vuilstortplaatsen is een camera geplaatst -, praten met omwonenden en observatie via onder meer de politiehelikopter. Bovendien is het team ook al begonnen met het uitleiden van waarschuwingen en het aanschrijven van overtreders. Volgens de week dinsdag komt het team bij elkaar en Blanken verwacht dat ze dan een concept van het handhavingsplan klaar hebben. Daarin wordt onder meer geregeld welke maatregelen genomen kunnen worden tegen over-

Boetes
Na waarschuwingen volgen in ieder geval zwaardere maatregelen. "Hierbij kun je denken aan boetes, maar ook andere maatregelen", zegt Blanken. "We kunnen civielrechtelijk, maar ook strafrechtelijk optreden. Maar ook bijvoorbeeld contracten opzeggen." Hij benadrukt dat deze verdere maatregelen echter nog niet aan de orde zijn. "Dat wordt straks in het plan verwerkt. Maar eerst geven we mensen de kans om hun gedrag te veranderen." Hoe lang de fase van waarschuwen duurt, kon Blanken nog niet aangeven. Op de vraag wanneer alle illegale vuilstortplaatsen concreet sluiten, zegt hij: "Zo ver zijn we nog lang niet."

Gedoogbeleid
Blanken legt uit dat jarenlang gedoogbeleid namelijk niet zomaar afgeschaft kan worden. "Dat moet heel zorgvuldig gebeuren. Anders kun je het in de rechtszaal verliezen." Daarom is het coördinatie-team niet alleen aan het kijken naar straffen voor bedrijven en particulieren die

illegaal dumpen, maar willen ze ook zorgen voor een goed alternatief. "Dat burgers die hun afval willen aanbieden, dat ook goed kwijt kunnen." Vuilnisdienst Serlimar, die deel uitmaakt van het team, heeft recentelijk nieuwe vuilniswagens gekregen. Blanken vertelt dat het bedrijf nu bezig is met een nieuw rooster zodat vuilnis bij iedereen op Aruba in ieder geval één keer per week wordt opgehaald. Storten van grofvuil kan voor burgers nog altijd gratis bij Parkietenbos en bedrijven kunnen tegen vergoeding ook hier terecht en bij Gabilan. Het storten van vuil op dumps die daarvoor geen vergunning hebben, is al sinds vorig jaar illegaal. Toen werd de politieverordening aangepast zodat storten op eigen terrein ook strafbaar werd. Er werd toen ook een aanvang gemaakt met een handhavingsplan, maar daarmee werd gestopt toen ministers in de media aangaven de illegale dumps nog steeds te gedogen. Tijdens een debat dit jaar, beloofde Milieu-minister Benny Sevinger (AVP) dat de dumps per 1 augustus dicht gingen. Toen daarvan geen sprake was, en hij mede onder vuur kwam te liggen bij zijn eigen fractie, gaf hij aan dat het niet zo gemakkelijk gaat. "We leven niet in Disney World, dat de minister iets aangekondigd en het de volgende dag al is uitgevoerd", aldus Sevinger.

De smaak van Arubaanse bodem

ORANJESTAD — Bij restaurant *White Modern Cuisine*, gelegen op de tweede verdieping van Palm Beach Plaza, eet je producten van Arubaanse bodem. Het dessert op de foto is zelfgemaakt ijs met het Arubaanse kruid 'yerba di holo' erin verwerkt, een soort basilicum. Maar ook de eetbare blaadjes van de flamboyant, de champignons van boer Theo Wouters, de paprika's van boer Ari Lichtenstein, de sla van boer Frank Kelly of boer Rene. Naar tref je aan in de keuken van chef-kok Urvin Croes. Het restaurant werd benaderd door Gerald Kock van de faculteit Hospitality and Tourism van de Universiteit van Aruba. Hij onderzoekt het verband tussen lokale boeren, restaurants en toeristen. Volgens hem stijgt de vraag vanuit de klant naar lokale goederen en naar een 'pure' smaak. Eerder verbond hotel Hyatt zich al aan de afname van lokale producten. De lunch, waarvan het toetje op de foto deel uitmaakt, werd gisteren georganiseerd voor de lokale pers en politici om het aanbod van de Arubaanse boer te proeven.



Foto: Linda Reijnders

Aqualectra binnen 5 jaar gezond maken

WILLEMSTAD — Om nutsbedrijf *Aqualectra* binnen vijf jaar weer gezond te maken moet de voorfinanciering van 2010 en 2011 ingelopen worden door een recovery-index in het water-en elektriciteitsstarief.

Dat staat in het Plan van Aanpak voor de verbetering van de vermogenspositie van het nutsbedrijf. De financiële positie van Aqualectra

is de afgelopen twee jaar dramatisch verslechterd. Het verwachte verlies van 2010 bedraagt 67,1 miljoen gulden. Dit jaar verwacht het nutsbedrijf 41,6 miljoen gulden verlies in te boeken. Het Plan van Aanpak is opgesteld ten behoeve van het College financieel toezicht (Cft) en naar het ministerie van Financiën verstuurd. Daarin stelt Aqualectra dat de verliezen in 2010 en 2011 voornamelijk zijn ontstaan

door het uitblijven van de noodzakelijke tariefsaanpassingen. De overheid past sinds juni van dit jaar maandelijks de tarieven bij brandstofprijsstijgingen aan. Het nutsbedrijf pleit er dan ook voor om dit besluit te handhaven. Daarnaast zou de bestedingsruimte van het bedrijf ruimer worden als de productie en distributie van water en elektriciteit belastingvrij worden gemaakt. Ook de in-

voerrechten op materialen en onderdelen die hiervoor nodig zijn zouden moeten worden afgeschaft. De consument draait uiteindelijk op voor het nalatig handelen van de overheid. In de eerste jaren is Aqualectra van plan om besparingseffecten en brandstofprijsverlagingen in beperkte mate terug te geven aan de consument. De ontstane extra ruimte kan dan gebruikt worden om het eigen vermogen en reserves op peil te brengen alsook mogelijkwerij de lening van 300 miljoen gulden bij de Centrale Bank van Curaçao versneld terug te kunnen betalen.

Vervolg op pagina 6
Niet ingediend bij Cft

Zorgen Tweede Kamer over slikkerscellen

DEN HAAG — De Tweede Kamer maakt zich bezorgd over de situatie in de slikkerscellen, waarover de *Amigoe* gisteren berichtte. PvdA-Tweede Kamerlid Ahmed Marcouch, die samen met partijgenoot Angelien Eijnsink al eerder opheldering vroeg over drugs-smokkel, heeft om opheldering gevraagd aan de Nederlandse Justitie-minister Ivo Opstelten.

"Is het waar dat personen, die al op Curaçao verdacht worden van drugssmokkel, toch naar Nederland vliegen en pas op Schiphol worden gecontroleerd? Deelt u de mening dat het ook in het belang van Nederland is dat drugssmokkelaars, die via Curaçao naar Nederland willen komen, het beste al in Curaçao tegengehouden kunnen worden", aldus Marcouch. Het PvdA-

Tweede Kamerlid vraagt Opstelten of hij van mening is dat de Curaçaose regering te weinig doet om drugssmokkel tegen te gaan en of hij zijn collega Elmer Wilsoe hierover aan zal spreken. Marcouch en Eijnsink stelden de kwestie ook begin augustus al aan de orde naar aanleiding van berichten over het Schiphol-team, een samenwerkingsvorm van de

Koninklijke Marechaussee, de Belastingdienst en de Douane. "Is het waar dat er plannen zijn om op het gebied van drugsbestrijding op Schiphol de Koninklijke Marechaussee en de Douane weer gescheiden te laten werken, waarmee het Schiphol-team de facto wordt opgeheven? (...) Zo nee, wat zijn dan wel de plannen ten aanzien van bestrijding van criminaliteit op Schiphol in het algemeen en ten aanzien van het Schiphol-team in het bijzonder?" Minister Opstelten liet eerder weten dat de beantwoording van deze vragen nog wat tijd in beslag neemt, omdat hij nog niet over alle informatie beschikt.

Water aan de lippen



Foto: AFP/STR

KHANDWA — Boeren van Khandwa protesteren al sinds eind vorige maand tegen het verhogen van het waterniveau van de dammen in de regio door de regering in India. Door deze actie is al meer dan 1000 hectare aan akkers onder water gelopen in de centraal gelegen staat Madhya Pradesh. Nog eens 60 dorpen staat hetzelfde te wachten als het waterniveau van de dam van Omkareshwar verder wordt verhoogd.

Gouverneur niet bij opening Statenjaar

WILLEMSTAD — Niet gouverneur Frits Goedgedrag, maar demissionair premier Gerrit Schotte (MFK) zal volgende week dinsdag een toespraak houden bij de opening van het nieuwe parlementaire jaar. Conform de Staatsregeling van het land Curaçao is dit een bevoegdheid van de gouverneur, maar op voordracht van Schotte is besloten om hier dit jaar van af te wijken.

Het parlementaire jaar wordt traditiegetrouw op de tweede dinsdag van september geopend. De opening vindt tegenwoordig plaats door de Staten voorzitter en niet meer door de gouverneur. Maar in de Staatsregeling is wel opgenomen dat de gouverneur bij deze gelegenheid een uitzetting geeft over het door de regering te voeren beleid. Maar uit

een landsbesluit van 6 september, dat op voordracht van Schotte is opgesteld en door de gouverneur mede is ondertekend, valt te concluderen dat Goedgedrag deze keer niet bij de opening van het parlementaire jaar aanwezig zal zijn. De opening van het parlementaire jaar komt op een moment dat de verhoudingen zowel in het parlement als

op politiek gebied bijzonder gespannen zijn. Het kabinet heeft zijn ontslag ingediend en de Staten zijn ontbonden, terwijl er een verkiezingsdatum is vastgesteld. Op dit moment heeft de oppositie in het parlement een meerderheid van de Staten zetels in handen. Deze meerderheid, bestaande uit de fracties van PAR, PNP en FOL en de onafhankelijke Statenleden Eugene Cleopa en Dean Rozier, wil dat er tot de formatie van een nieuwe coalitie een interim-kabinet aan de macht komt. Een poging om op 24 augustus als eerste stap een nieuwe Staten-voorzitter en waarnemend

Staten voorzitter te kiezen, mislukte omdat parlementsvoorzitter Ivar Asjes (PS) de vergadering voor onbepaalde tijd schorste.

Boycot dreigt
Sindsdien zijn er geen openbare vergaderingen van de Staten meer gehouden, Asjes heeft aangegeven dat de Staten tot de verkiezingen alleen lopende zaken mogen afwerken en spoedgevallen mogen behandelen. De Staten voorzitter heeft voor deze week een serie Centrale Commissie-vergaderingen opgeroepen, die door de coalitiepartijen werden aangevraagd.

the plaza
*Weekend !! En die begin
je met vrienden / collega's
bij de Plaza*

**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**

**POLAR special bij
Señor Frogs
Café 080
Four Seas & Ling n Sons**

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de
Aandeelhoudersvergadering gehouden op
23 augustus 2012
tot ontbinding van de vennootschap:
Preston II A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de
Aandeelhoudersvergadering gehouden op
23 augustus 2012
tot ontbinding van de vennootschap:
Mingo II A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12:00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

**Laatste
betaaldag**

De waterfactuur van de maand
Juni 2012 dient uiterlijk betaald
te zijn op 10 September, 2012

Betalen via de bank of internet worden
geacht te zijn verricht op het moment dat het
bedrag is geregistreerd bij W.E.B. Aruba N.V.
Dit proces duurt enkele dagen

De kosten voor heraansluiting zijn Afl. 50,-

WEB
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.

Balashi #76, P.O. Box 575
www.webaruba.com

Office Systems Aruba

Voor de verkoop van kantoormeubels zoeken
wij op korte termijn een dynamische

"Sales-medewerker"

Functie eisen:

- Representatief
- Klantvriendelijk
- Beheersing van computer
- In het bezit van een rijbewijs
- E.P.I. richting commercieel of HAVO opleiding
- Goede communicatieve vaardigheid

Sollicitaties:

- Via email: mgrant@officesystemsaruba.com
- Persoonlijk tijdens kantooruren van
maandag t/m vrijdag tussen
8.00 a.m. en 5.00 p.m.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Sept 12

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE APPARTITION daily: 5.45 - 8.00 - 10.00 matinee: 1.15 - 3.30 late show: 12.00 NEW PG-13	THE APPARTITION daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 matinee: 2.45 late show: 11.30 NEW PG-13
THE COLD LIGHT OF DAY daily: 4.45 - 7.00 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.30 NEW PG-13	THE COLD LIGHT OF DAY daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 matinee: 2.30 late show: 11.45 NEW PG-13
LAWLESS daily: 6.00 - 8.30 matinee: 11.15 late show: 11.15 STEP UP REVOLUTION daily: 1.00 - 3.30 matinee: 5.00 - 7.15 - 9.30 late show: 11.45 THE POSSESSION daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 matinee: 11.45 late show: 11.45 THE ODD LIFE OF TIMOTHY daily: 5.15 - 7.30 matinee: 12.15 - 2.45 late show: 12.15 THE EXPENDABLES 2 daily: 9.45 matinee: 12.00 late show: 12.00 PREMIUM RUSH daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 11.45 SPARKLE daily: 12.00 - 2.30 matinee: 12.00 late show: 12.00 PG-13	LAWLESS daily: 6.30 - 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.30 STEP UP REVOLUTION daily: 2.15 matinee: 4.45 - 7.00 - 9.15 late show: 11.30 THE POSSESSION daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 3.00 late show: 12.00 THE ODD LIFE OF TIMOTHY daily: 4.15 - 5.00 matinee: 2.00 - 2.30 late show: 12.00 THE EXPENDABLES 2 daily: 9.30 matinee: 11.45 late show: 11.45 PREMIUM RUSH daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 3.00 late show: 12.00 HOPE SPRINGS daily: 7.15 matinee: 12.00 late show: 12.00 PG-13
CRISTAL THEATER The GOLD LIGHT OF DAY Thursday Sept. 6 8.15	

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

TE HUUR

Winkel/Kantoor ruimte
gelegen aan de hoofdweg
Pos Chiquito - San Nic.
(tegenover Botica Aloë)
Grootte: 150 m²
Airco, alarm-systeem,
2 wc's. Veel parkeer ruimte.
Contact persoon: José Kock
Cell: 593-1403

Huis te huur

3 slaapkamers,
1 badkamer
Ruime zit/eetkamer,
grote porch en
omheinde tuin.
Gelegen aan de grote
weg te Piedra Plat
(schuin tegenover
Bright Bakery)
597-8080

KOOYMAN

Voor onze MegaStore op ARUBA zijn wij opzoek naar een

SUPERVISOR STORE

Als meewerkend voorman geeft de Supervisor Store leiding aan de
Department Supervisors en Sales Persons. Hij/zij is verantwoordelijk voor de
service en verkoop, merchandising, uitstraling en cycle count en fungeert als
een "brug" tussen winkelpersoneel en Store Management en ziet zijn/haar
deel als "zijn/haar" winkel.

SUPERVISOR DRIVE THRU

Als meewerkend voorman is de Supervisor Drive Thru verantwoordelijk voor het
dagelijkse werkproces en geeft daarbij leiding aan de Drive Thru Assistants. Hij/zij
coördineert het gehele logistieke proces van goederen binnen de Drive Thru. De
Supervisor Drive Thru rapporteert aan de (Assistant) Store Manager.

Functie-eisen:

- MBO+/HBO afgeronde opleiding Logistiek Management of Retail Management.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie.
- Ervaring met leidinggeven.
- Kennis van bouwmaterialen.
- Is service- en klantgericht.
- Kennis van merchandise- en verkooptechnieken.

Sollicitatie procedure:

Bent u iemand die een optimale afstemming van belangen tussen klanten en
organisatiedoelstellingen weet te bereiken en herkent u zich in het bovenstaande
profiel, dan ontvangen wij graag uw sollicitatie voorzien van Uw CV via:
hrm@kooymantv.com. Voor meer informatie kunt U bellen naar +297-582-4040
ext. 1189/1237

www.kooymantv.com



Kooyman is een dynamische,
groeiende en succesvolle retail
organisatie in het Caribisch
gebied met vestigingen op
Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint
Maarten. De organisatie houdt
zich bezig met detailhandel in
bouwmaterialen, hardware en
decoratieve producten voor
zowel aannemers en klussers
en richt zich daarnaast op
gespecialiseerde leveringen
aan de professionele markt.
Het hoofdkantoor is gevestigd
op Curaçao, waar tevens de
werkzaamheden op het gebied
van Category Management,
Marketing, HRM, ICT, Logistiek
en Financiële Administratie
worden uitgevoerd.

PROPERTIES FOR SALE

COMMERCIAL
Former Texas Building (Cumana)

- Built up: 8.187 m²
- Land: 8.777 m²
- Spacious multipurpose building
- Huge commercial free exposure
- Sufficient parking

WAREHOUSE
Sabana Blanco 1-A

- Built up: 4.667 m²
- Land: 6.431 m²
- Centrally located

All reasonable offers will be considered

Conditions:

- Properties are sold 'as is where is'
- Deadline to submit sealed bids for the purchase is October 1, 2012
- Century 21 Best & Solid Real Estate reserves the right to reject any or all bids at its sole discretion without any obligation to disclose its reason for such action and without incurring any liability in this respect.

Century 21
Best & Solid Real Estate

For more info and/or property inspection
please contact Mr Rene van der Spaan
at the Century 21 Best & Solid office
or cell phone: 733 18 54

Palm Beach 4-G - Tel. 586 4242
www.arubahouses.com

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling.
Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011
voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.
Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen
particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en
ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen
doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen.
Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele
betalingsregeling af te sluiten.

Sa Servicio di Impuesto
SIAD

Overvallers loterijwinkel snel gepakt



ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) was gisteravond ter plekke bij de aanhouding van twee overvallers. De politie pakte ze op kort nadat zij loterijwinkel Get Rich Lottery in Dakota hadden overvallen. Het tweetal, van Arubaanse en Haitiaanse afkomst, was gewapend met een kapmes en een mes, en ging na de overval uit elkaar. Hun vlucht was echter van korte duur. De politie rukte massaal uit, met het overvalteam, recherche, politiehonden en de helikopter. Na een tip van een omwonende werd de eerste overvaller gepakt in de Beaujonstraat. Even later werd de tweede verdachte aangehouden op het veld van Mercurius.

Speervissen op koraalduivel niet meer vervolgd

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) maakt een uitzondering in het vervolgen van speervissers. Voortaan worden speervissers die in georganiseerd verband op de koraalduivel jagen niet meer vervolgd.

De koraalduiveljagers moeten wel uitsluitend gebruik maken van jachtwapens van het type ELF, Hawaiiaanse sling, polespear of

gewoon een haak. Koraalduiveljagers moeten bovendien geregistreerd zijn. Het besluit van het OM volgt na een overleg met Aruba Marine Park Foundation (AMF) en Aruba Under Water Hunters (AUWH) over de noodzaak om de koraalduivel te bestrijden. Onder het oude beleid waren koraalduiveljagers strafbaar. De wijziging gaat overigens in met terugwerkende kracht per 29 juli van dit

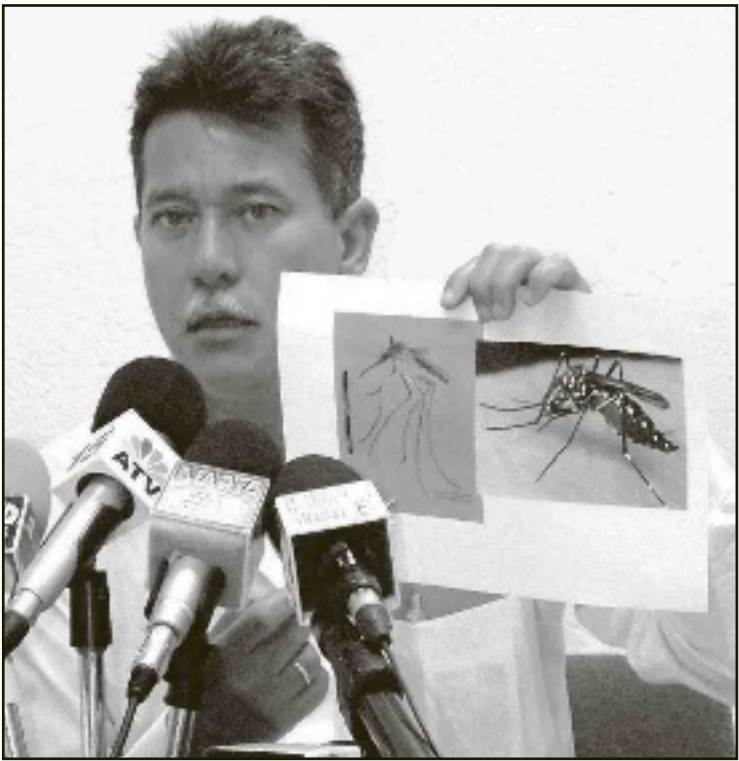
jaar. AMF en AUWH blijven verantwoordelijk voor de registratie van hun leden en voor het onderhouden van de communicatie met de kustwacht. Het OM benadrukt dat de uitzondering alleen geldt voor de bestrijding van de koraalduivel. Wie buiten deze afspraken om op andere vissen dan de koraalduivel jaagt, wordt vervolgd en de harpoen wordt in beslag genomen.

West-Nijlvirus niet op Aruba Overheid: ‘Geen paniek, wel waakzaam blijven’

ORANJESTAD — Vanwege de berichten uit de VS en omdat er verscheidene verontruste telefoontjes binnenkwamen bij Directie Volksgezondheid, werd gistermiddag een persconferentie gegeven. De belangrijkste boodschap was dat Aruba nog steeds virus-vrij is, maar dat waakzaamheid geboden blijft.

Microbioloog Wilmer Salazar van Volksgezondheid legt uit dat, hoewel er in het Caribisch gebied nog geen gevallen gemeld zijn, er toch reden is om waakzaam te blijven op tekenen van de West-Nijlziekte. Deze door muggen overgebrachte virusziekte maakt voornamelijk onder vogels slachtoffers. Incidenteel kan de ziekte via de mug van het type *Culex Pipiens* overgebracht worden op de mens. In 80 procent van deze besmettingsgevallen zijn er geen symptomen zichtbaar, in de overige 20 procent kunnen er echter wel ernstige complicaties optreden en in het ergste geval kan dit tot de dood van het slachtoffer leiden. Symptomen die hierbij optreden kunnen in veel gevallen lijken op de symptomen van dengue, zoals onder andere hoge koorts, koude rillingen, maar ook pijn in de nek bij het bewegen hiervan. “Het virus is echter niet overdraagbaar van mens op mens. De zorg gaat dan ook voornamelijk uit naar besmetting door geïmporteerde vogels of vogels die tijdelijk Aruba aandoen tijdens hun migratietrek.”

Bestrijding
Directeur Roque Dirksz van Gele Koorts en Muskiet Bestrijding (GKMB) laat weten dat er op Aruba het hele jaar



Microbioloog Wilmer Salazar toont tijdens de persconferentie de mug op foto's

drie soorten muggen bestreden worden. Natuurlijk de *Culex*-mug die in principe de West-Nijlziekte kan overdragen en die ook het meest voorkomt op Aruba. Maar ook de *Aedes aegypti* die de beruchte knokkelkoorts (dengue) veroorzaakt en de zwarte mug die voornamelijk in de mangrove leeft. Deze vormt de laatste tijd een ware plaag voor de toeristen bij de hotels en terrassen bij restaurants. Ter bestrijding van de *Culex*-mug raadt Dirksz aan om openingen van onder andere beerputten en watercontainers te bedekken met gaas of een stuk kleding.

Monitoring
Door de Veterinaire Dienst wordt voornamelijk een passief monitorbeleid aangehouden, vertelt Pieter Barend-

sen, hoofd van deze dienst, tijdens de persconferentie. Mochten er meldingen komen vanuit de bevolking over verdachte sterfgevallen van vogels in grote aantallen, dan wordt er wel ter plekke een evaluatie gemaakt. En eventuele monsters worden opgestuurd naar gerenommeerde laboratoria in Nederland of

de VS. “Er is geen reden tot paniek, maar we blijven wel alert”, aldus Barendsen.

Tips

Aan het einde van de persconferentie geeft Lativa Mercera, waarnemend hoofd van de Dienst Besmettelijke Ziekten, nog tips aan reizigers die naar Amerika gaan om de ziekte te voorkomen. “Draag vooral bedekkende kleding, zoals hemden met lange mouwen en lange broeken. Vermijd plaatsen waar veel muggen voorkomen (zoals stilstaand water). Gebruik een muggenwerend product op basis van Deet.

En indien noodzakelijk, slaap onder een klamboe.” Zij geeft ook aan dat huisartsen een brief ontvangen hebben met daarin het verzoek om bij gevallen van symptomen die lijken op het klassieke dengue, er ook rekening mee te houden dat er mogelijk sprake kan zijn van het West-Nijlvirus. Vakantiegeangers die uit de Verenigde Staten teruggekomen zijn, worden aangeraden om bij twijfel omtrent bepaalde symptomen die na de vakantie kunnen optreden, zo spoedig mogelijk hun huisarts te bezoeken. Als risicogroep worden mensen in de leeftijd van 50 of hoger genoemd.

Uitbraak in VS

Het Center for Disease Control (CDC) meldde woensdag dat het dodental in de VS, te wijten aan het West-Nijlvirus, in een week tijd met 21 is gestegen. In totaal zijn er volgens CDC tot dusver 87 Amerikanen overleden. Inmiddels zijn 2000 mensen ziek geworden, waarvan bijna de helft van de meldingen uit de staat Texas komt. De VS heeft te maken met de grootste uitbraak sinds 2003. In het bericht van Amigoe op 24 augustus was er nog sprake van 1118 zieke mensen en 41 overledenen.

Aangifte tegen proefboren windpark Urirama

ORANJESTAD — Milieuvereniging Stimaruba heeft vanochtend aangifte gedaan tegen Vader Piet Beheer en Windparken Aruba Real Estate voor opzettelijke vernieling van publiek domein. Voorzitter Olinda Rasmiijn zegt dit vanochtend tegen Amigoe.

door onze verslaggever
Ariën Rasmiijn

De Stimaruba-voorzitter diende vanochtend de aangifte in bij het Openbaar Ministerie (OM), met het verzoek een onderzoek in te stellen en de werkzaamheden van Vader Piet Beheer en Windparken Aruba Real Estate onmiddellijk te laten staken. OM-woordvoerder Ann Angela laat desgevraagd weten dat de aangifte naar de procureur-generaal gaat voor behandeling. Voorzitter Rasmiijn deed vanochtend ook dezelfde aangifte op het politiebureau van Sta. Cruz.

‘Geen vergunning’

Ze stelt in haar aangifte dat de werkzaamheden, proefboringen en egaliseren van het natuurterrein in Urirama, vermoedelijk zonder vergunning worden uitgevoerd. “Toen we hadden gehoord dat het project zou komen, bleven we contact houden

met Dienst Openbare Werken (DOW), in afwachting op publicatie van de plannen. Bij een groot project als deze is dat namelijk verplicht. Maanden gingen voorbij en niets werd gepubliceerd ter inzage”, aldus de voorzitter. Rasmiijn zegt van zowel DOW als Directie Infrastructuur en Planning (DIP) te hebben vernomen dat er geen vergunning voor de werkzaamheden is afgegeven. “Je zou dan denken dat deze instanties zelf aangifte zouden doen, maar dat is niet gebeurd. Daarom doen wij het maar.” Amigoe heeft zowel van de DOW-directie als het managementteam van DIP geen reactie kunnen krijgen op deze beweringen.

Schade

Vader Piet Beheer voert momenteel werkzaamheden uit in Urirama, waar zij tien windturbines wil neerzetten. Eerder liet directeur Henk Hutting Amigoe weten dat

het zou gaan om onderzoeken om te kijken of de bodem daar wel geschikt is om de turbines te plaatsen. Volgens Rasmiijn hebben de werkzaamheden echter ‘enorme schade’ aangericht in het gebied. “De hele horizon daar is veranderd en alle stenen zijn verplaatst.” Actiegroep ‘Grupo di resistentenan afecta Urirama’ verzamelt morgen onder de noemer ‘Urirama No’ de hele dag handtekeningen op verschillende locaties. De groep wil met de handtekeningen op zak een petitie indienen bij de regering om de aanleg van de windmolenpark in Urirama stop te zetten. Ook pleit ze ervoor dat er een onderzoek komt naar de gevolgen van het windpark voor de volksgezondheid en het milieu. Volgens de groep is onderzoek nodig naar het ‘ware effect’ van de windturbines op de economie en de gevolgen voor de stroomtarieven. De handtekeningen worden verzameld bij de supermarkten Superfood, Kong Hing en Certified, Cheng in Noord, Mundo Nobo in Sta. Cruz en Hong Kong in Paradera.

IN HET KORT

Evacuatie bij brand

Buren van een brandend huis naast Cura Cabay Store zijn gisteren door de politie geëvacueerd. Dat gebeurde na explosies in het huis. De weg langs het huis werd ook afgezet. Twee brandweereenheden kwamen de brand blussen. De oorzaak is vermoedelijk kortsluiting. Het huis brandde volledig uit.

In de greppel

De bestuurder van een personenauto belandde donderdagmiddag met zijn voertuig in de greppel bij Hato, nadat hij de macht over het stuur was verloren. Hij reed de greppel in, maar kon er ook weer uit rijden. De bestuurder kreeg na het incident wel medische zorg van ambulancepersoneel.

Lastige mannen

Personeel van Arubus bij het busstation in de stad vroeg woensdagavond rond elf uur assistentie van de politie. Bij het busstation hingen namelijk twee mannen rond, die onderling problemen hadden en dat dreigde uit de hand te lopen. De een had de ander geslagen. Agenten kwamen naar het busstation toe en spraken de mannen hierover aan. Het slachtoffer gaf aan geen aangifte te willen doen.

Dowers: ‘Mogelijk inzet honden op scholen’

medewerkers van Cuerpo Especial Arubano (CEA), eventueel dus met de inzet van honden. Het hangt van de school en de problematiek in en rond de school af welke soort bewaking dat moet zijn. Dowers legde uit dat het niet altijd gaat om de fysieke veiligheid op scholen, maar dat ook de veiligheid van medewerkers moeten worden gewaarborgd. Hij zei dit op de

derde bijeenkomst van het platform, bij EPI. Dit keer stond vooral de veiligheid op middelbare scholen centraal. Dowers erkende dat er steeds meer aspecten zijn die er voor zorgen dat die veiligheid onder druk komt te staan. “Scholen moeten daarom middelen aangevraagd krijgen om de sfeer en de veiligheid op school te verbeteren.” Birgit Krey-

kenbohm van Directie Onderwijs, projectleider bij de overheid van Veilige School, introduceerde ook Monique Giel van het Wit Gele Kruis. Zij is belast met de uitvoering van het project Tienermoeders, met als doel het aantal zwangerschappen onder tieners te verminderen. Giel presenteert haar project aan de aanwezige onderwijskundigen.

Banken steunen gedupeerden Valero

ORANJESTAD — Werknemers van olieraffinaderij Valero die hun baan kwijtraken door de reorganisatie kunnen rekenen op steun van de banken. Vanmorgen hadden Valero werknemers en vakbond Iowua ook een ontmoeting met verschillende Statenleden om te bespreken hoe de politiek hen kan helpen, onder meer bij het tot stand komen van een sociaal plan.

“Wij zijn bereid om samen te werken met de getroffen klanten om per geval alles te doen wat mogelijk is”, aldus ban-

kiersvereniging ABA. Hierbij wordt gedacht aan verschillende alternatieven om de financiële druk te verlichten, zoals het herstructureren van leningen of rentebetalingen. Alle commerciële banken, Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank en RBC Royal Bank Aruba, zijn aangesloten bij deze bankiersvereniging. Zij stellen dat ze de ontwikkelingen met betrekking tot Valero van dichtbij hebben gevolgd en de ernst van de situatie inzien. “Ondanks het feit dat niet alle activiteiten gestaakt zullen worden, zal deze beperking een groot deel van onze ge-

meenschap, direct of indirect, raken.” Reden voor de banken om nu met een aanbod te komen is omdat de onmiddellijke gevolgen voor de huidige situatie van de direct betrokkenen ‘nu actie vergt’. Op korte termijn gaan de banken samen met de bedrijven, vakbonden en andere belanghebbenden om tafel zitten om een beter begrip te krijgen van de ‘serieuze situatie’.

ABA adviseert getroffen klanten zo spoedig mogelijk contact op te nemen met hun bank voor hulp en begeleiding in hun financiële situatie.

Opnieuw record aantal bezoekers

ORANJESTAD — Aruba heeft voor het eerst in augustus een recordaantal bezoekers, zegt Aruba Tourism Authority (ATA). Kwamen er vorig jaar nog 79.445 bezoekers, dit jaar waren dat er 83.721, een stijging van 5,38 procent. Het verschil zit in een toename van bezoekers uit Latijns-Amerika, ook is er weer een lichte stijging zichtbaar in de Noord-Amerikaanse markt.

Volgens ATA is de stijging mede te danken aan hun inzet om Aruba op de kaart te zetten in Zuid-Amerika. En onder andere ‘Labor Day Weekend’ zorgde voor een lichte stijging in het aantal Noord-Amerikaanse bezoekers. Maar ook hier claimt ATA dat hun inzet vruchten afwerpt. De afgelopen tijd is het toerismebureau namelijk vooral bezig geweest met het in de markt zetten van Aruba als toeristische bestemming. Dit doet zij door het uitnodigen van pers en bekende of invloedrijke personen uit verschillende landen. ATA



zet daarbij vooral in op het ervaren: Aruba als belevenis. Volgens het toerismebureau komen toeristen tegenwoordig niet meer alleen voor de mooie stranden of het lekkere klimaat, zij zijn vooral op zoek naar een ervaring die hen verrijkt.

Campagne

ATA realiseert zich dat inwoners van Aruba een belangrijke rol spelen in die beleving van toeristen. Daarom blaast zij de campagne ‘Mi compromiso’, die vorig jaar al van start ging, nieuw leven in. Dit om zoveel mogelijk mensen

bewust te maken van hun rol en van de toeristische visie. Volgens ATA is het belangrijk dat iedereen zich verantwoordelijk voelt om toeristen zoveel mogelijk het ‘One Happy Island-gevoel’ te geven.

Logo

Om dat gevoel te versterken, gebruikt ATA deze slogan nu ook officieel naast het vernieuwde logo. Deze slogan werd voorheen wel gebruikt, maar was niet erkend. Ook wil ATA zoveel mogelijk uniformiteit uitstralen en hiermee ‘het merk Aruba’ neerzetten.

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzooet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en stappen vandaag in de wereld van: Haïti.

door **Linda Reijnders**

Naam: Edson (22), Alexandra (25) en Juliette Damus (52)
Land van herkomst: Haïti

Hoe ben je hier gekomen?

Juliette: "Ik ben hier gekomen toen mijn zoon pas 3 jaar oud was en mijn dochter 5. Het was uit pure noodzaak. De situatie in Haïti was er één van armoede en ik had geen werk, dus geen inkomsten. Ik moest voor mijn kinderen zorgen, maar dat kon niet in mijn eigen land. Ik heb de moeilijke keuze gemaakt om ze bij familie achter te laten en naar Aruba te gaan. Ik kende hier namelijk een vriend die mij kon helpen. Chenet, zo heet mijn vriend, heeft van alles voor me kunnen regelen bij mijn aankomst op dit eiland. Ik stuurde elke keer geld naar Haïti, zodat mijn kinderen daar naar school konden, kleding hadden en konden eten. In 2007 is mijn dochter Alexandra met mijn andere dochter, Johanne, naar Aruba gekomen. Ik had hen al die jaren niet gezien. We konden geen ticket kopen en het was dus ook fantastisch om mijn kinderen weer in mijn armen te sluiten. Alleen mijn zoon ontbrak. Mijn zoon is pas in 2010 gekomen, hij heeft dus ook de aardbeving meegemaakt." Edson: "Ik lag thuis te slapen, het was half zes in de ochtend, toen mijn hele huis ging schudden. Het plafond



Foto: Linda Reijnders

vlr zoon Edson (22), dochter Alexandra (25), nichtje Saelle (8) en mama Juliette Damus (52).

kwam naar beneden en ik ben gaan rennen. In pure paniek. Buiten lagen dode mensen op straat, het was een grote chaos. Mijn moeder probeerde mij te bereiden vanuit Aruba en ik kon zien in mijn telefoon dat zij mij belde. Maar ik kon niet opnemen, er was geen bereik. Ik wist dat ze doodsangsten uitstond, maar ik kon niets doen. Familieleden zijn gestorven en anderen leven nu nog in een tentenkamp. Ik had zelf geen huis meer en meteen na de beving was er nog geen plek waar je naartoe kon gaan. Er was zoveel paniek en onduidelijkheid en je bent ook

in een shock. Dus ik leefde op straat. Uiteindelijk heb ik contact gekregen met mijn moeder. Zij wilde mij natuurlijk bij haar hebben. Met mijn verhaal is ze naar de instanties gegaan en zo kreeg ik uiteindelijk een vergunning voor zes maanden."

Alexandra: "Mijn moeder doet alles voor haar kinderen. Onze vader heeft haar in de steek gelaten toen wij nog heel klein waren en zij heeft er altijd alleen voor gestaan. De beslissing om je kinderen achter te laten, op zoek naar een beter leven zodat je ze in ieder

geval een leven kunt geven, is heel moeilijk. Maar ik ben naar school gegaan, ik spreek Engels en ik heb communicatie gestudeerd. Dat heb ik wel aan haar te danken."

Wat doe je?

Juliette: "Ik werk als schoonmaker voor een bedrijf. Voor dat bedrijf werk ik al zestien jaar bij Amigoe."

Alexandra: "Ik werk als kamermeisje bij hotel Westin. Eerlijk gezegd ben ik daar gefrustreerd over. Ik heb communicatie gedaan, spreek Engels en ik weet

dat ik meer kan. Maar hier op Aruba is het heel moeilijk wanneer je uit Haïti komt. De diploma's worden niet erkend en mijn moedertaal is Frans."

Met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?

Alexandra: "Ik werd op Aruba herenigd met mijn moeder. Dat was mijn doel, mijn droom."

Juliette: "De reden waarom ik naar Aruba ben gekomen is om mijn kinderen een beter leven te geven. Daarvoor moest ik hen een lange tijd in mijn leven missen, maar het heeft hen wel veel

gebracht. En nu zijn we weer samen. Al maak ik mij nog steeds heel veel zorgen over de rest van de familie die nog in Haïti woont. De situatie is nog steeds slecht en velen wonen nog in tentenkampen."

In hoeverre is dat doel bereikt?

Juliette: "Ik ben tevreden. Ik werk hard, we hebben een dak boven ons hoofd en we kunnen eten. Maar het leven is nog steeds zwaar. Mijn grootste droom is om een eigen huis te hebben."

Wat mis je uit Haïti?

Juliette: "Met heel mijn hart mijn familie. Mijn oudste zus heeft zeven kinderen, ze wonen allemaal bij elkaar in een tentenkamp. Er is niet genoeg geld, dus niet genoeg eten en andere zaken. Daar zit ik echt over in. Elke maand stuur ik haar geld toe, maar ik kan ook maar een beetje missen en het is niet genoeg. De toestand van ons land is verschrikkelijk. Je kunt het je niet indenken."

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

Juliette: "Ik voel mij hier veilig. Dit land biedt mij werk, mogelijkheden." Alexandra: "Ik wil meer op Aruba doen. Ik zou graag in de horeca werken, met mensen praten en mijn Engels verbeteren. Ik doe nu werk wat niet bij mij past. Ik kan veel beter. Dat maakt mij af en toe heel verdrietig."

Wat is jullie wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?

Allen: "Aruba zou meer moeten doen voor vreemdelingen die hier komen. Aruba zou moeten kijken naar hun capaciteiten, als ze diploma's hebben daar serieus mee omgaan. Wij zijn mensen, niet alleen immigranten. Iedereen wil een goed leven en wij willen daar hard voor werken. Maar het is wat dat betreft wel lastig. Je komt er niet gemakkelijk doorheen."

Wedstrijd om beste snacktruck

ORANJESTAD — Trop Club & Casino viert haar eerste bestaansjaar met een wedstrijd welke snacktruck de beste is op het eiland.

De wedstrijd vindt plaats op vrijdag 28 september tussen zes en elf uur 's avonds en op zaterdag 29 september tussen drie uur 's middags en één uur 's nachts bij het pand van het casino aan de Sasakiweg. Deze zogeheten 'Battle of the Food Trucks 2012' heeft als hoofdprijs 5000 florin aan contant geld en accessoires.

Doel van het evenement is om fondsen te werven voor Mary Joan Foundation. Al 28 snacktrucks hebben hun deelname bevestigd. Een jury van lokale bekendheden zal bepalen welke truck de beste is. Niet alleen is er muziek van Rincon Boyz, Upgrade Music, D'-Licious, Banda Esquema en de zanger Victor Manuel, ook is er gelegenheid om zumba te doen, mee te doen aan een dominotoernooi of bingo.

Er zijn klassieke auto's, motorfietsen en monster trucks te zien en kinderen kunnen zich laten schminken of in een springkasteel gaan. De toegang op beide dagen is gratis.

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Overleden

Mrs. Margarita B. Salomon – Brooks	01-09-2012
Johanna Kelly – Trimon	03-09-2012
Letitia L. Martis – Phillips	03-09-2012
Maria M. Dirksz	03-09-2012
Sra. Laurencia Croes – Geerman	05-09-2012
Miguel A. Bufalini	05-09-2012
Gerard C.R. Anthony	05-09-2012

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Overleden

Mededeling

RBC Royal Bank (Aruba) N.V. informeert haar klanten dat om u beter van dienst te kunnen zijn, er gedurende de komende weken een optimalisering van ons bankstelsysteem zal plaatsvinden.

Tijdens en na deze optimalisering verzekeren wij u dat wij er alles aan doen om eventueel ongemak te minimaliseren.

Wij danken u voor uw begrip.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze RBC Serviceline op 588.01.01 of bezoek één van onze branches.

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence

CHOOSE YOUR BEAST!

The 2012 FORD ESCAPE

AWG. 916,- p/m*

Choose your BEAST and get your MEGA DEAL today

Visit us today to get your pre-approval

- Up to AWG. 6,000,00 cash back on select models
- Reduced interest rate
- Up to 30% No-Claim Discount on Insurance
- Win a Surprise Grand Prize and fly with American Airlines

September 15, 5:00pm - 9:00pm
Aruba Bank, Camacuri.

*Certain rules and restrictions apply. Contact your representative for more information. Offers valid till September 15, 2012. Monthly payment is based on 15% down payment, 6 years financing, calculated on Aruba Bank Online Car Loan Calculator.

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 8681 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com



50 jaar nieuws in Amigoe Aruba

Weet u nog?

Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van 7 september 1966.

Pagina 5 van de krant van woensdag 7 september opent met een optimistisch bericht met betrekking tot het cruise-toerisme op Aruba. Dat komende seizoen werden namelijk 36 cruiseschepen verwacht, wat een aanzienlijke toename is ten opzichte van de 21 cruiseschepen die Aruba het jaar daarvoor bezochten. Bij de nieuwkomers zaten de schepen van de Costa lijn, Eastern SS Corporation, Chandris lijn en Epirotiki lijn. De grote toename van cruiseschepen waren het resultaat van de inspanningen die de Arubaanse overheid en het toeristenbureau geleverd hadden bij een bezoek aan de Verenigde Staten. Enige tijd geleden brachten het hoofd van het toeristenbureau, M.S. Kuiperi, en de havenmeester K. Berkhout een bezoek aan de Verenigde Staten, waar zij verscheidene scheepvaartmaatschappijen met succes bezochten. Het seizoen zou op 19 december worden geopend met de nieuwkomer Ariadne, van Eastern SS Corporation. Teleurstellend was wel dat het vlaggenschip van de Holland Amerika lijn, de Nieuw Amsterdam, Aruba dit jaar niet zo bezoeken. Dit ondanks het feit dat het vorige seizoen alle passagiers en bemanningsleden, inclusief de



De aankomst van gouverneur N. Debot.

kapitein, enthousiast waren over het bezoek aan Aruba. De grote uitbreiding van het cruise-toerisme op Aruba was mogelijk doordat de kademuur in augustus 1965 was verlengd met 500 meter. Door deze verlenging konden er drie cruiseschepen, of twee grote cruiseschepen, dezelfde dag aanmeren. Voorheen moest een tweede schip geweigerd worden, wat al meerdere keren was gebeurd. De overheid zag vroegtijdig in dat verdere weigeringen van cruiseschepen het Arubaanse toerisme zou schaden en kwam tot een plan om de kade uit te breiden. De financiering van de uitbreiding kwam tot stand met steun van Nederland. Naast cruiseschepen werd de haven ook nog gebruikt voor het invoeren van

alle levensbehoeften die per vliegtuig werden ingevoerd.

Kunsthart

In het uiterste hoekje van de voorlaatste pagina staat ook nog een noemenswaardig bericht onder de kop 'Kunsthart patiënte uit ziekenhuis'. Esperanza del Valle Vasquez, een Mexicaanse schoonheidsspecialist, is de eerste persoon die een operatie met kunsthart pomp overleefde. Op 8 augustus onderging Vasquez een operatie waarin een kunsthartpomp, beter bekend als een 'LVAD', werd geplaatst om zo haar hart te laten herstellen van een operatie waarin twee van haar hartkleppen werden vervangen. Deze pomp bleef haar hart tijdelijk pompen, tot haar eigen hart het werk weer overnam. Een maand

na de operatie werd ze uit het ziekenhuis ontslagen en kon ze terug naar huis in Mexico City. In een interview geeft ze aan: "Het is moeilijk voor iemand anders om te begrijpen hoe de wereld er nu voor mij uitziet, het is alsof ik herboorten ben". Twee eerdere patiënten waren in april en mei overleden aan longcomplicaties die zich ontwikkelden voordat de kunstpomp verwijderd kon worden. Na het mislukken van de operatie werd de procedure gewijzigd; bij de vorige twee patiënten werden delen van de pomp in de borst gebracht, maar bij Vasquez bleef de pomp als geheel buiten haar lichaam, behalve de buizen die met haar hart waren verbonden.

Bezoek gouverneur
Amigoe meldt ook de aan-



Esperanza del Valle Vasquez met haar zesjarige zoontje, een paar maanden na de operatie.

komst van gouverneur N. Debot. Hij kwam, vergezeld door zijn vrouw E. Debot-Reed, zijn dochter Jane en zijn adjutant Lever, aan op de luchthaven Prinses Beatrix voor een zesdaags bezoek aan Aruba. De gouverneur nam zijn intrek in het Aruba Caribbean Hotel, het hedendaagse Radisson. Het gezelschap had een druk programma voor de boeg; in de mid-

Nominatietermijn Leraar van het Jaar verlengd

ORANJESTAD — Leerlingen en studenten hebben langer de tijd om hun favoriete leraar te nomineren in de tweede verkiezing 'Leraar van het Jaar'. Directie Onderwijs heeft de termijn verlengd naar 14 september (was 5).

Nomineren kan bovendien heel simpel via de smartphone. Op posters die 'Maestro di aña 2012' aankondigen, staat een QR-code (wit vlak met zwarte blokjes). Door met een smartphone deze QR-code te scannen, krijgt de student heel eenvoudig online toegang tot het nominatieformulier dat op de website www.ea.aw staat. Dit formulier kan online worden ingevuld en verstuurd. Leerlingen die hun favoriete leraar opgeven voor deze verkiezing en online in 200 tot 300 woorden uitleggen waarom hun leraar de felbegeerde titel waard is, maken kans op een prijs: een notebook. Na het tellen van de stemmen gaan vier leraren (uit het basisonderwijs, middelbaar onderwijs en hoger onderwijs) door naar de presentatieronde en de interviewronde met de juryleden. Intussen is online stemmen nog steeds mogelijk, maar dan wel op deze vier leraren. In oktober, op de Dag van de Leraar, wordt bekendgemaakt wie zich Leraar van het jaar 2012 mag noemen. Vorig jaar won Raquel Lampe, docent Culturele en Kunstzinnige Vorming aan het La Salle College, de titel Leraar van het Jaar 2011. Zij versloeg toen ruim 150 medeleraren. Het doel van de verkiezing van Leraar van het Jaar is om leraren de erkenning te geven die ze verdienen en om ze te stimuleren hun werk met zorg en kwaliteit uit te voeren.

*Morgen in deze rubriek:
8 september 1966*

Mr. & Ms. Aruba

ORANJESTAD — De Aruba Bodybuilding & Powerlifting Association organiseert morgen de Mr. & Ms. Aruba verkiezingen. De beste bodybuilders van het eiland nemen het tegen elkaar op in deze jaarlijkse competitie. Naast deze hoofdklassen doen er ook atleten mee in de categorie Mr. Beginner Aruba en Ms. Body Figure.

Deze categorieën zijn voor atleten met minder spiermassa. Hierbij wordt meer gefocust op lenigheid, kracht en andere vaardigheden. Wel blijft het belangrijk om zo 'droog' mogelijk te zijn, zodat de jury de spieren goed kunnen zien. Tenslotte zijn er dit jaar voor het eerst de competitie Ms. Bikini en Mens Physique. Vooral de bikini-

wedstrijd is populair, gezien een grote hoeveelheid deelnemers voor dit evenement. De competitie wordt gehouden in het Westin hotel en begint zaterdag om zes uur 's avonds. De toegang kost 45 florin voor volwassenen en 25 florin voor kinderen. Een VIP-arrangement is beschikbaar voor 100 florin per persoon.

Beach Tennis Aruba groeit uit zijn jasje



ORANJESTAD — Binnenkort worden er nieuwe banen voor beachtennis aangelegd op de tennisvelden van Holiday Inn. Dat is volgens de organisatie hard nodig, want inmiddels is er een wachtlijst voor de wekelijkse competitie.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Gisteravond stonden de courts bij Moomba vol met mannelijk schoon dat aan het beachtennissen was. Tijdens de wekelijkse competitie is de donderdagavond namelijk gereserveerd voor het dubbelspel mannen. Jochem Ros, één van de oprichters van Beach Tennis Aruba (BTA), is druk bezig om de deelnemers te woord te staan en de scores bij te houden. Maar tussendoor neemt hij de tijd om het hoe en waarom uit te leggen van de opkomst zijnde uitbreiding. "Bij Holiday Inn maken we van twee tennisbanen acht beachtennis-courts." De huidige courts worden van maandag- tot en met donderdagavond gebruikt voor de competitie en op die avonden kunnen anderen dan niet vrij spelen. "Daar komt bij dat het aantal aanmeldingen voor de competitie is gestegen, terwijl het

aantal courts hetzelfde is gebleven."

Operatie

Ros laat aan de hand van een schets zien hoe de nieuwe plek is ingedeeld. "Kijk, we laten de druivenstruiken intact, er komt een douche, een kantoortje en een bar." Hij vertelt dat vrijdag, dus vandaag, de afspraken met de aannemer vastgelegd worden en dat alle materialen al besteld zijn, waaronder verlichting en zand. "Het wordt nog een hele operatie, er moet ook nog het één en ander verplaatst worden, maar gelukkig hebben we al heel wat ervaring opgedaan." Hij hoopt dat de nieuwe banen in oktober in gebruik kunnen worden genomen. "Dan hebben we in totaal twaalf courts, want deze vier courts bij Moomba blijven gewoon bestaan. Nieuw is dat hier ook een bar komt." En wijzend naar wat voorheen een winkel was: "Hier ons kantoor."

Het hotelgedeelte van Holiday Inn dat aan de tennisbanen grenst, wordt gestript. "Dat gedeelte wordt gerenoveerd, daarom zijn de twee courts die daar extra waren aangelegd, al weggehaald. Daar gaat straks het bouwverkeer overheen." Ook worden de tennisbanen weer in ere hersteld, er blijven er namelijk nog vier over. "Wij geven daar inmiddels ook tennislessen." Want Beach Tennis Aruba is een onderdeel van Aruba Beach Tennis Academy. "Daar is het ooit allemaal mee begonnen." Een ander onderdeel is Active Events, dat verzorgt teambuildingsactiviteiten voor bedrijven, maar organiseert in samenwerking met Palm Tours ook activiteiten voor toeristen.

Lokale sport

In 2002 werd beachtennis nog gespeeld met tennisrackets, maar na een bezoek aan Italië werden de paddles in gebruik genomen. En in 2009 konden leden deelnemen aan een wekelijkse competitie. "We begonnen toen met 60 leden, inmiddels hebben we er 350", zegt Jochem trots. Werd er in 2008 nog twee keer per

jaar een toernooi georganiseerd, inmiddels is er twee keer per maand een toernooi, afwisselend op Moomba en op Eagle Beach. BTA wil ook in Savaneta het beachtennis introduceren. En in samenwerking met de overheid sociale projecten opzetten. "We willen de jeugd kansen bieden en er zoveel mogelijk een lokale sport van maken."

Olympisch

Ook ziet Ros het in de toekomst nog wel een Olympische sport worden. "Kijk naar beachvolleybal, dat is ook een afgeleide van het gewone volleybal en is nu een Olympische sport." Volgens hem omarmt de International Tennis Federation (ITF) inmiddels het beachtennissen. "Dat is een machtige organisatie, dus als je die achter je hebt, kan het werkelijkheid worden. Dat is wel iets waar we naartoe willen werken" Over ongeveer twee jaar organiseert de Pan American Sports Organization weer een Olympische spelen voor Noord- en Zuid-Amerika. "Het zou mooi zijn als beachtennis dan als officiële sport wordt erkend. Dan heeft de jeugd iets om voor te trainen."

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'San Nicolas 2'.



Op Sint Eustatius, zo lees ik in *Amigoe* van 3 september, kwam er een groot protest van de bewoners omdat NuStar Terminals Statia er een tweede terminal wilde bouwen met 25-40 tanks, plus een nieuwe aanlegsteiger. De bewoners vreesden voor aantasting van de natuur en hadden angst voor hun gezondheid. NuStar trok vervolgens de aanvraag in om te gaan bouwen. Ik noem dit even om aan te geven dat mensen soms wel moeten vechten voor hun rechten en helaas heeft San Nicolas zich al decennia lang zonder morren en zonder enig protest naar de slachtbank laten leiden. Op zo'n manier heeft elke regering dus vrij spel en daar maken ze dan ook gretig gebruik van. Ook San Nicolas Business Association heeft op mij nooit enige indruk gemaakt als het om het belang van hun San Nicolas gaat. Mogelijk lopen ze aan de hand van de geregeerders en dat schiet natuurlijk niet op. En zou er geen Charles Bar bestaan, dan wist geen enkele toerist de weg naar het stadje te vinden. En dan stel ik dat als de voorzitter van de Kamer van

Koophandel, Jamal Khan, zich in de krant uit over de problemen in San Nicolas, hij dan ook brutaal genoeg moet zijn om te zeggen wat wel goed is. Ik hoor niets over een hotel. Op Noord bouwen we maar door en op de één of andere manier komt dat in San Nicolas niet van de grond. Ik kan me voorstellen dat een hotel van enige betekenis niet onder rook van die vuiligheid wil zitten, maar nu is de kans aanwezig om daar in te voorzien. Grijp die kans met beide handen en hou op met dat gezeur over opslagtanks of havens of wat dan ook. En zo niet, bemoeit u zich dan liever niet met dit onderwerp. Het is eigenlijk zo eenvoudig. We hebben nu de kans en de mankracht om die vuiligheid te elimineren. Gegarandeerd dat zich een gegadigde meldt om er een hotel neer te zetten. Niet op een nieuw zo'n lelijke kolos zoals er naar Amerikaans voorbeeld op Noord weer wordt neergepoot, maar een hotel

Voortvluchtige Valentina opgepakt

WILLEMSTAD — Edwin Macario Valentina (28) is gistermiddag, na maanden voortvluchtig te zijn geweest, bij zijn ouderlijk huis aan de Kaya Bichi Kandela opgepakt. Hier werd ook een automatisch vuurwapen aangetroffen en in beslag genomen. Er werd later ook een huis aan de Cabo Verdeweg binnengevallen, maar daar werd niets bijzonders gevonden.

Valentina wist op 13 januari uit de bus te ontsnappen, die hem naar het stadhuis vervoerde. De politie startte onmiddellijk een zoektocht, maar vond hem niet. Valentina moet terecht staan voor de moord op de 24-jarige Gerswin Marquita aan de Rooseveltweg op 6 april

vorig jaar. Ook Raymond P. wordt van deze moord beschuldigd. Daarnaast wordt Valentina van zeven andere feiten beschuldigd, waaronder bedreiging, vuurwapenbezit, vernieling van een politiecel bij Rio Canario en poging tot doodslag van twee personen tijdens een drive-

by shooting. Ook heeft hij de zus van medeverdachte P. afgelopen 23 augustus ontvoerd. Tijdens een achtervolging kreeg de politie hem toen bijna te pakken, maar Valentina was de politie toch te snel af en verdween in de mondi van shut.

De behandeling van de moordzaak werd eerder aangehouden voor het horen van onder andere Valentina als getuige. De rechter besloot dat de zaak toch behandeld zou worden, met of zonder getuigenverklaring van Va-

lentina. Maar het Openbaar Ministerie (OM) wilde Valentina horen over de in beslag genomen patronen die hij bij zich had toen hij werd aangehouden voor de moord. De rechter besloot uiteindelijk om de zaak voor onbepaalde tijd aan te houden. Nu Valentina opgepakt is, zal het niet lang duren voordat de behandeling van de moordzaak wordt voortgezet. De politie wil de bevolking bedanken voor haar medewerking en hoopt dat ze ook in de toekomst op het volk kan rekenen.

Niet ingediend bij Cft

Vervolg van pagina 1

Om de voorfinanciering uit het verleden in te lopen is een besluit van de ministerraad nodig. In 2011 bedroeg de onderdekking van de brandstofprijzen 42 miljoen gulden. Tot 2010 heeft het noodlijdende nutsbedrijf 104,1 miljoen gulden aan brandstofkosten voorgefinancierd. Aquallectra

spoort de overheid aan om hen deze bedragen terug te laten winnen middels een recovery-index in het water-en elektriciteitstarief.

Aanwijzing

Conform de aanwijzing van de Rijksministerraad moest de regering van Curaçao per 1 september, naast de begrotingswijziging 2012 en conceptbegroting 2013,

onder andere een plan van aanpak indienen om de overheidsvennootschappen op middellange termijn financieel gezond te maken. Dit plan van aanpak is niet ingediend. Wel heeft het Cft enkele concept-jaarrekeningen over 2010 en 2011 van enkele overheids-nv's ontvangen, waaronder die van Aquallectra.

In een reactie tegenover de Amigoe geeft Aquallectra directeur Darick Jonis aan dat de oplossing voor de financiële problemen van Aquallectra beginnen met het ontmantelen van de oude installaties op Mundu Nobo. Zo moet de brandstofafhankelijkheid omlaag. Het is met de besparing op de productiekosten dat Jonis de koop van nieuwe generatoren wil bekostigen. Volgens Jonis zal de afhankelijkheid van fossiele brandstoffen en hun prijschommelingen door het gebruik van duurzame energiebronnen verminderen. Bovendien wil Aquallectra de waterproductie op Mundu Nobo afbouwen en deze vervangen door goedkopere waterproductietechnologie via zeewater-reverse-osmose. Daarvoor zou de waterinstallatie op Fuik

moeten worden uitgebreid met 6000 m3 per dag.

Personeelsstop

Om de uitvoering van het Plan van Aanpak succesvol te laten verlopen moeten er aan diverse randvoorwaarden worden voldaan. Een daarvan is om tijdige en juiste tariefsaanpassingen door te voeren. De tariefsvoorstellen van Bureau Telecommunicatie Post en Utiliteiten zouden bindend moeten zijn. Verder stelt Aquallectra voor een sociale-debiteurenbestand mee te nemen in het tarief, echter dit dient geflankeerd te worden door sociaal overheidsbeleid. Daarnaast is het nutsbedrijf een voorstander van een personeelsstop dan wel het affremmen van personeelsaanname.

Geen dividend

Ook pleit het overheidsbedrijf ervoor om de dividenduitkering of voorgenomen concessie (licence fee) aan de aandeelhouder (overheid) op nul te stellen. In dat kader zou de licence fee aan de regulator moeten worden beknot. Gedacht moet worden aan een maximale jaarlijkse bijdrage minder dan 1 miljoen gulden. Jonis zegt dat met zijn plan Aquallectra jaarlijks 30 miljoen gulden bespaart. Hij hoopt binnenkort de financiering van de nieuwe duel-fuelgeneratoren rond te krijgen. Hij wil niet met een beschuldigende vinger richting de politiek wijzen. "Het gaat er niet om wie wat heeft gedaan. Het feit is dat de situatie op Mundu Nobo niet goed is. We moeten dat beter maken. Niet in het belang van Aquallectra maar in het belang van Curaçao."

Smoc: Foto niet gemanipuleerd



WILLEMSTAD — De foto van de besmeurde flamingo met op de achtergrond de kerk van Willibrordus, die wereldwijd door de media werd opgepikt, zou volgens de woordvoerder van de Islaraffinaderij, Kenneth Gijsbertha, gemanipuleerd zijn. De bewuste foto is door de Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc) genomen en voorzitter Peter van Leeuwen onderzoekt of deze uitspraken 'juridische actie rechtvaardigen'. De foto is door hemzelf op 25 augustus gemaakt, zegt hij. Op de facebookpagina van Smoc staat ook een filmpje waarop dezelfde flamingo, op dezelfde plek staat. En ook de uitspraken van Gijsbertha staan erop.

Paramedici geen stap verder



Foto: Edsel Sambo

De groep paramedici kwam, gekleed in het wit, naar Fort Amsterdam voor de uitleg van de minister van Gezondheid

WILLEMSTAD — De paramedici vingen gisteren bot bij demissionair minister van Gezondheid Jacinta Scoop-Constancia (MFK). Volgens de minister kan de regering niet tegemoet komen aan de eisen van de groep. Dat kregen de zorgverleners gisteren op het plein bij Fort Amsterdam te horen. Het team van deskundigen, dat van demissionair premier Gerrit Schotte de opdracht had gekregen om met een passende oplossing te komen, kwam met lege handen terug.

De groep paramedici – bestaande uit fysiotherapeuten, verloskundigen, diëtis-

ten, oefentherapeuten en logopedisten – wil dat de tussentijdse tariefsaanpas-

sing per direct in werking treedt. De overheid schermde echter met de aanwijzing van de Rijksministerraad. Er zou geen budget zijn om de verhogingen door te voeren. Vanmiddag hopen de zorgbeoefenaars hierover met premier Schotte van gedachten te kunnen wisselen. De groep vreest dat de continuïteit van de paramedische zorg in gevaar is.

James Murray: Het doet niemand goed als ik langer zit

WILLEMSTAD — James Murray wil de unieke kans om vrijgelaten te worden met beide handen aangrijpen en wilde gistermiddag iedereen duidelijk maken dat hij veranderd is. Op de vraag waarom hij vrijgelaten moet worden zei hij dat het niemand goed doet als hij langer blijft zitten.

Het proces van Murray werd gistermiddag voortgezet in een zaal, die rustiger was dan de vorige keer. Er waren wel veel mensen, maar alleen de eerste dertig personen mochten naar binnen. De advocaat van Murray wilde aan het begin van het proces de nabestaanden als derde partij uitsluiten, maar na een zeer kort beraad maakte het hof iedereen duidelijk dat het niet om een strafproces ging en dat de positie van de nabestaanden ook zeer belangrijk is voor het proces. De vraag die door het hof beantwoord dient te worden is of de levenslange straf nog een redelijk doel dient. De positie van de nabestaanden wordt daarbij zeker in acht genomen en ook het gevaar dat de veroordeelde zal recidiveren. Hoe groot dat gevaar is, is nog onduidelijk.

Deskundigenrapporten

Volgens Murray hoeft de familie niet bang te zijn, maar volgens de psycholoog is de kans op herhaling 'gemiddeld'. De psychiater wilde hier liever geen advies over geven. Volgens de laatste is Murray ondertussen ouder en daardoor milder geworden. Murray is volgens hem nu een model-gevangene, maar het is hem opgevallen dat de man na al die jaren nog geen inzicht heeft in wat hij heeft gedaan. De psychiater voegde er wel aan toe dat gezien Murray's IQ (49) en zijn gebrek aan empathie dit eigenlijk niet kan worden verwacht. Hij is verder bezorgd over de manier waarop Murray in de toekomst zal reageren op provocaties rond alledaagse dingen, als hij vrijgelaten wordt en de structuur die hij nu in de gevangenis heeft, wegvalt. Beide deskundigen hebben geconstateerd dat Murray een anti-sociale persoonlijkheidsstoornis heeft en volgens de psycholoog is deze stoornis heel moeilijk te behandelen. De psycholoog zag zelfs narcistische trekken en uit testen blijkt dat Murray een lichte psychopaat is. Opmerkelijk was het voor de advocaat-generaal dat geen van de deskundigen dieper is ingegaan op Murray's relatie met vrouwen en zijn



Foto: Edsel Sambo

De moeder van Darly Lai was zeer geëmotioneerd maar is wel bereid Murray te vergeven.

huidige beeld van vrouwen. Verder ziet hij geen enkel objectief aanknopingspunt voor de veronderstelling dat het recidivegevaar bij Murray door het verstrijken van de jaren is verdwenen of minder geworden. Los daarvan is hij ervan overtuigd dat een vervroegde vrijlating van Murray de samenleving zo zou schokken, dat dit een succesvolle re-integratie in de weg zou staan. Hij wordt simpelweg niet geaccepteerd.

Spijt

Murray kwam gisteren moeilijk uit zijn woorden, maar wilde het hof ervan overtuigen dat hij 'zijn les had geleerd'. Hij zei dat hij door zijn familieleden in Aruba opgevangen kan worden en dat hij ook een baan kan krijgen bij een stoffeerdierij als hij vrijgelaten wordt. "Als ik de tijd terug kon draaien zou ik anders handelen, maar het is al zo gegaan." Murray zei genoeg tijd te hebben gehad om zich te realiseren dat hij zoiets nooit meer moet doen. Hij kan wel begrijpen dat er een heleboel mensen zijn die hem niet vrij willen zien, maar wil de bevolking graag bewijzen dat hij een veranderd mens is. De tot levenslang veroordeelde 59-jarige man kon echter niet duidelijk uitleggen hoe hij veranderd is. Na meerdere pogingen zei Murray dat hij vroeger snel agressief werd, maar dat hij zich tegenwoordig niets aantrekt van wat anderen van hem zeggen. "Men denkt niet na wanneer men jong is." Murray zei verder geen wraakgevoelens te hebben en dat het hem spijt wat hij 'met het onschuldige kind' heeft gedaan en dat hij de nabestaanden en zijn eigen familie pijn heeft gedaan. Hij voegde eraan toe dat het leven in de gevangenis niet goed voor hem is, maar dat hij zich wel heeft aangepast en tegenwoordig andere gedetineerden begeleidt.

Dit laatste werd bevestigd door de vertegenwoordiger van de management-afdeling van de KIA-gevangenis op Aruba, Sjarisca Agumboro. Ze kent Murray sinds 2005 en constateerde ook dat er sinds 1999 geen disciplinaire maatregelen tegen hem zijn genomen. Volgens Agumboro zoekt Murray altijd een gevangensbewaarder of sociaal-maatschappelijk werker op als hij problemen voorziet. En dat hij in ieder geval niet zomaar buiten de deur gezet kan worden, maar er eerst een goed aan hem aangepast plan van aanpak gemaakt moet worden.

Nabestaanden

De nabestaanden waren zeer geëmotioneerd en hebben ook duidelijk aangegeven dat ze niet willen dat Murray vrijgelaten wordt. De moeder wil graag weten waarom Murray haar dochtertje heeft vermoord. Murray heeft nooit eerder gezegd dat het hem spijt. Verder vindt ze het heel jammer dat ze, vanwege het gebeurde, haar andere kinderen heeft belemmerd in hun ontplooiing, uit angst voor wat hen zou kunnen overkomen. "Als jij vrijgelaten wordt, kan ik niet in rust leven. Ik zal wel voor je bidden", zei ze tegen Murray.

De vader – die onder behandeling is van Skuchami – zei nog heel bang te zijn voor Murray, omdat hij hen na zijn aanhouding had bedreigd. Gezien zijn houding ter zitting en het feit dat Murray niet uit zichzelf berouw heeft getoond, is de vader van mening dat de kans op herhaling groot is. Hij heeft het na al die jaren nog heel moeilijk. "Ik kan hem vergeven, maar vergeten kan ik zeker niet." Het hof neemt een paar weken om het dossier te bestuderen en zal op 21 september om tien uur 's ochtends een beslissing nemen.

**NIEUWE COLLECTIE
SCHOOLSCHOENEN**

COMFORTABEL • SLIP-ON SCHOENEN • KLITTE BAND • OVERLEER

**VOOR JONGENS
(MAAT 26 TOT EN MET 39)**

**EN VOOR MEISJES
(MAAT 26 TOT EN MET 35)**

Kiddo

Opening Hours:
Monday 14.00-18.00
Tuesday - Friday 9.00-12.00 and 14.00-18.00
Saturday 9.00 - 18.00 non stop

CAS CORANEE 88 (IN FRONT OF RADULPHUS COLLEGE) • TEL 7375881

NEEL LINK FILMS PRESENTS

RACE TO NOWHERE

A FILM BY PICKI ABELES

"Race to Nowhere is a call to action for families, educators, and policy makers to challenge current assumptions on how to best prepare the youth of America to become healthy, bright, contributing and leading citizens"

International School of Curaçao
When: Thursday, September 13, 2012
Time: 6:00 PM
Where: ISC Elementary Campus
Free of charge
A thought-provoking topic of interest to all parents, guardians, teachers, and educational professionals

THE DARK SIDE OF AMERICA'S ACHIEVEMENT CULTURE

WWW.RACETONOWHERE.COM

20th MILL VALLEY FILM FESTIVAL OFFICIAL SELECTION

2010

Behandeling moordzaak

WILLEMSTAD — De behandeling van de moord op aspirant-politieagent Elferich Tokaay werd vanochtend op verzoek van advocate Marije Vaders wederom aangehouden, in verband met het horen van getuigen. De behandeling wordt op 7 december voortgezet. De verdachte D.R.A.T. werd afgelopen januari in Colombia aangehouden, waar hij heen vluchtte na de moord bij een discotheek aan de Lindberghweg in Salina. De reden voor het incident zou een ruzie zijn geweest tussen een paar jongemannen, waaronder T., over een cup whisky van T. die per ongeluk werd omgestoten. T. eiste dat de jongen die de cup had omgestoten een nieuw zou kopen.

17-jarige fietser komt om in verkeer

WILLEMSTAD — De zeventienjarige Jurigson Elvis Ster werd gisteravond de zevende verkeersdode bij een ongeluk met een personenauto op de F.D. Rooseveltweg. Een andere auto die op de genoemde weg richting vliegveld reed, stopte om de fietser de kans te geven over te steken. Het slachtoffer lette echter niet goed op en werd bij het oversteken door een personenwagen aangereiden. Door de harde klap sloeg hij tegen een verkeersbord en liep hierbij ernstige hoofdverwondingen op. Met een ziekenwagen werd hij naar het ziekenhuis gebracht maar twee uur later bezweek hij aan zijn verwondingen. De verkeerspolitie doet verder onderzoek in deze zaak.

Brandstichter opgepakt

WILLEMSTAD — De 31-jarige man H.S.W. werd gisteren aangehouden voor de vernieling van een auto in de Kaya Sekou op 24 augustus. W. trachtte een auto in brand te steken en raakte daarbij zelf gewond. Hij liep tweedegraads brandwonden op en werd die dag opgenomen in het ziekenhuis. Hij mocht pas gisteren naar huis en werd direct aangehouden.

Slachtoffers schietpartij aangehouden

WILLEMSTAD — Twee mannen S.V.H. (36) en C.A.M. (38) zijn vannacht gewond geraakt bij een schietpartij in de Nightengaleweg ter hoogte van een café. De slachtoffers stonden bij het café toen zij vanuit een voorbijrijdende auto werden beschoten, waardoor H. aan zijn linkerbovenarm gewond raakte en M. aan zijn rechter enkel. De aanleiding van de schietpartij wordt nog onderzocht maar de slachtoffers zijn zelf ook, na medische behandeling, bij het ziekenhuis aangehouden voor vuurwapenbezit. De mannen hadden in totaal drie vuurwapens bij zich.

Schietpartij Kaya Halo
Ook in de Kaya Halo bij Ser'i Papaya vond er gisteravond een schietpartij plaats. Hierbij is de 43-jarige man O.G.M. gewond geraakt aan zijn bovenlichaam en aan zijn voorhoofd. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De politie roept iedereen op belangrijke tips te melden op telefoonnummers 866-6218, 866-6219, 911 of de anonieme tiplijn.

SANDCASTLE
FOR KIDS & MOMS

LEEG VERKOOP

Kids & Dames merkkleding:

Prijzen van af 7,50 tot 50,-

Za. 8 September
Bramendiweg 21

'Cft krijgt geen informatie'

Spies: Financiering gratis onderwijs in strijd met aanwijzing

DEN HAAG — De wijze waarop de Curaçaose regering het gratis onderwijs wil financieren lijkt in strijd met de aanwijzing door de Rijksministerraad, de Rijks-wet Financieel Toezicht en Curaçaose wetgeving. Dat schrijft minister Liesbeth Spies in antwoord op vragen van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman over het voorschot van 17,2 miljoen gulden aan dividenden van de Refineria di Kòrsou.

door onze correspondent
Otti Thomas

De minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties heeft de plannen voor de financiering niet rechtstreeks vernomen, omdat de Curaçaose regering het College financieel toezicht (Cft) niet van de gewenste informatie voorziet, hoewel daar tot drie keer toe om gevraagd werd. Het Cft heeft ook geen advies gegeven over de constructie, omdat die in principe buiten de Rijkswet valt, maar de toezichthouders houden wel rekening met de financiële positie van overheids-nv's. "Het Cft zelf geeft aan dat de financiële positie van overheidsvennootschappen, maar misschien nog wel actueler, van de sociale fondsen, voor het Cft aanleiding zijn om bij het beoordelen van de begrotingen van de landen deze instellingen nog nadrukkelijker mee te nemen.

Eigenlijk lening

Als de minister afgaat op de berichtgeving in de media gaat het om een lening, schrijft ze. "Uit de verschillende media valt op te maken dat het voornemen tot het invoeren van gratis onderwijs incidenteel gefinancierd wordt door een voorschot, dat binnen een korte periode terugbetaald moet worden. Dit maakt dat

in dat geval gesproken kan worden van een lening door de NV aan de overheid", aldus Spies. "Curaçao zou in dat geval niet alleen gehandeld hebben in strijd met de Rijkswet en de aanwijzing, maar ook in strijd met de eigen Staatsregeling en de Landsverordening Comptabiliteitsvoorschriften." In de aanwijzing van 13 juli, waarin de Rijksministerraad de Curaçaose regering opdracht gaf om de begroting in balans te brengen, stond expliciet dat er geen nieuwe leningen mocht-

Niet vergaderen zorgelijk

In een antwoord op vragen van CDA-Tweede Kamerlid Bas Jan van Bochove over het functioneren van de Staten zegt Spies hoe zorgelijk het is dat de Staten niet meer vergaderen, zoals ze ook al eerder aan de Amigoe verklaarde.

"Het besluit van de voorzitter van de Staten kan ertoe leiden dat de Staten tot aan de verkiezingen niet meer bijeenkomen. In dat geval zijn de Staten ook niet in de gelegenheid eventuele begrotingswijzigingen vast te stellen naar aanleiding van de aanwijzing van de Koninkrijksregering. Bovendien zou het betekenen dat de Staten tevens hun

ten worden afgesloten. Spies verwijst ook naar de laatste halfjaarrapportage van het College financieel toezicht, waarin ook geconcludeerd wordt dat zowel Curaçao als St. Maarten steeds vaker geld probeert te lenen buiten de begroting om. "Weliswaar behoort de raffinaderij niet tot de overheidsvennootschappen die financieel in de gevarenzone verkeren, het risico is wel dat gezonde vennootschappen op deze wijze ook snel uitgehold zullen worden. (...) Op deze wijze zal het voor de uitoefening van de landstaken benodigde vermogen tenminste bedreigd worden en/of op termijn snel afnemen, maar bovendien wordt de rol van de volksvertegenwoordiging in het uitoefenen van het budgetrecht uitgekleeft."

controlerende functie ten opzichte van de regering verliezen. Het hoeft geen betoog dat dit uit democratisch oogpunt een zorgelijke en onwenselijke situatie is", aldus de minister. Spies schrijft dat de Nederlandse regering afwacht met welk advies Carl Grüning en Roland Koeijers komen. Maar desgevraagd geeft ze wel aan dat de beslissing in strijd is met de regels. "Het voor onbepaalde tijd opschorten van Statenvergaderingen is in strijd met het Reglement van Orde van de Staten van Curaçao en vindt, voor zover ik kan nagaan, ook geen basis in enige andere landsverordening."

Davelaar: Zelf vergadering oproepen of naar de rechter

WILLEMSTAD — Ronald Koeijers en Carl Grüning hebben meer tijd nodig om een advies uit te brengen aan gouverneur Frits Goedgedrag om uit de impasse te geraken die is ontstaan tussen de Staten en het demissionair kabinet-Schotte.

PNP-leider en Statenlid Humphrey Davelaar heeft begrip voor het feit dat de twee meer tijd nodig hebben. "Maar ik ben het er niet mee eens. De Staten moeten zich beraden over wat zij nu moeten doen." Gouverneur Goedgedrag heeft Koeijers en Grüning gevraagd om met alle actoren bij het conflict om de tafel te gaan zitten en om advies aan hem uit te brengen. Aanleiding voor het verzoek van de gouverneur is een brief van twaalf Statenleden, die een verzoek indienden om na te gaan of een interim-kabinet kan worden gevormd dat aan kan blijven tot de formatie na de verkiezingen van 19 oktober aanstaande is afgerond. In een persbericht van het Kabinet van de Gouverneur wordt gesteld dat 'de werkzaamhe-

den meer omvattend bleken dan oorspronkelijk gedacht, waardoor de aanbidding van het advies op 5 september niet meer mogelijk was'. De gouverneur verwacht op korte termijn alsnog het advies te ontvangen, aldus het persbericht. In een reactie stelt Davelaar het niet eens te zijn met de gang van zaken.

"Wij moeten wel serieus zijn. Over enkele weken heb je de verkiezingen. De tijd dringt. In de tussentijd gaat deze regering door met beslissingen nemen, die straks niet meer te herstellen zijn. Er wordt grote schade aan het land toegebracht. De gouverneur heeft het demissionaire kabinet gevraagd om de lopende zaken af te handelen, maar alles gaat gewoon door." Volgens het PNP-lid kan de Statenmeerderheid niet met de handen over elkaar de huidige situatie blijven aanzien. "Het is aan de Statenmeerderheid om nu een beslissing te nemen. Of de Statenmeerderheid van twaalf leden gaat zelf een vergadering oproepen of wij stappen naar de rechter, want zo kan het niet verder", geeft Davelaar vandaag aan.

"Basis Principes van Supervisory Management"

Deze cursus, ontworpen door "AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION" behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.

Aanvang Cursus : Maandag, 29 Oktober 2012
Duurt: 8 weken
Tijd: 18.00 te 20.00
Voertaal : Papiaments /Nederlands

Duurt: 16e6 Lucy Maduro
Adres: Neptunusweg 30
Inschrijving: Uiterlijk Maandag, 22 Oktober 2012

Efficiency in Operation
Inlichtingen : 736-5652/ 737-5914
management@effinop.com / www.effinop.com

'Minister Carlos Trinidad weet niet waar prioriteiten liggen'

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Nationale Algemene Politiebond, Ronaldo Abrahams, is zeer ontevreden over de manier waarop de regering met de belangen van de agenten omgaat. Hij is ervan overtuigd dat de minister van Bestuurlijke Vernieuwing, Planning en Dienstverlening, Carlos Trinidad, niet goed weet waar zijn prioriteiten liggen.

Abrahams vindt het onbegrijpelijk dat de minister zich weinig zorgen maakt over de talloze punten die nog behandeld moeten worden voor het Georganiseerd Overleg van Ambtenaren (GOA). Tijdens een eerdere vergadering zijn wel de financiële aspecten besproken, maar ze zijn nog lang niet klaar, aldus Abrahams. Zo moeten er nog verschillende punten betreffende de positie van de burge-

Uitspraak kort geding: Marbella Felipa toch Sitek-lid



Foto: Edsel Simbo

Ondanks het feit dat de rechter in zijn nadeel heeft geoordeeld loopt Sitek-voorzitter Darius Plantijn lachend de trappen van het gerechtshof af.

WILLEMSTAD — Marbella Felipa kan zich vandaag toch nog kandidaat stellen voor de komende bestuursverkiezingen van onderwijsvakbond Sitek. De rechter in kort geding heeft gisteren alle bestuursbeslissingen van Sitek rond de beëindiging van het lidmaatschap van Felipa opgeschort totdat er een uitspraak valt in een mogelijke bodemprocedure.

Volgens de rechter heeft Sitek de procedure, zoals die in het Huishoudelijk Reglement is neergelegd, niet gevolgd. Felipa had volgens deze procedure eerst geschorst moeten worden, waarna de Algemene Ledenvergadering zich had moeten uitspreken. Ook voorziet het reglement in de mogelijkheid dat een lid, dat mogelijk geroeerd wordt, zich in de Algemene Ledenvergadering kan verdedigen. Zo wordt het begin-sel van hoor- en wederhoor gewaarborgd. Een besluit tot roeyering kan niet buiten de Algemene Ledenverga-

ring plaatsvinden. Volgens de rechter is Felipa geschaad in haar gerechtvaardigde belang. Sitek, dat de procedures voor roeyement heeft omzeild, heeft zich tijdens de behandeling op de vangnetbepaling in artikel 12 van de Statuten. Deze luidt: 'In alle gevallen waarin noch deze statuten noch het Huishoudelijk Reglement voorzien beslist het bestuur'. Het feit dat Felipa gedurende een aantal maanden geen contributie heeft betaald doet aan het voorgaande niets af, zegt de rechter. Ook in dat geval had Sitek de door de bond zelf vastgelegde procedures moeten volgen. Bovendien had Felipa uit eigen beweging haar betalingsachterstand aangezuiverd. Er is niet gebleken dat de vakbond haar op haar betalingsachterstand heeft aangesproken. De Sitek-voorzitter is ook tevreden met de uitspraak. Voor hem is nu duidelijk geworden dat het bestuur Felipa had moeten roeyen. De voorzitter wacht nu de bodemprocedure af. Eerder

sloeg het bestuur het voorstel van de rechter om met bemiddeling uit de impasse te komen af. Felipa had hier wel oren naar. Met het vonnis is Felipa weer een volwaardig Sitek-lid. Dat betekent dat ze deel kan nemen aan de bestuursverkiezingen. De docente heeft een team van negen mensen om zich heen verzameld, dat zich vanmiddag kandidaat gaat stellen voor alle posten binnen het bestuur. In 2008 deed Felipa al een gooi naar de functie van vicevoorzitter, zij viste toen echter achter het net. Frensel Josefina versloeg haar. Hij kreeg 200 stemmen, zij slechts 50. De afgelopen jaren is de bekendheid van Felipa echter gegroeid. Dat komt door haar activiteiten binnen Kalidat Profeshonal Edukashonal Kòrsou (KPEK). Een stichting die zich inzet voor de bevordering van de kwaliteit van het onderwijs. Felipa bekleedt de functie van secretaris. De verkiezing vindt plaats op 27 september. De uitslag wordt de dag daarna verwacht.

Advertenties Curaçao

LIFESTYLE BY "MOM & Co" SEPTEMBER WOONMAAND

Hele maand September 20% korting op zitmeubelen

- ✓1-7 Sept **25%** korting op verlichting
- ✓8-14 Sept **20%** korting op tafels
- ✓15-21 Sept **20%** korting op sierkussens
- ✓22-29 Sept **20%** korting op baby-kinderkamers



LifeStyle By "Mom & Co"

Promenade Shopping Center

Phone 7360755

Geopend op ma t/m vr van 9.00-18.00 uur, za van 10.00-18.00 uur

*Korting is niet in combinatie met andere aanbiedingen en zolang de voorraad strekt muv meubels

COLLETA'S

Larry's

neighborhood grill & bar

is op zoek naar een:

Kok

en een

Kitchen-Supervisor

Voor elk functie is ervaring vereist!

Wil je één van deze uitdagingen aangaan?
Kom dan zo spoedig mogelijk naar:

Larry's Neighborhood Grill & Bar
Oude Caracasbaaiweg 93
vragen naar mev. Anneline of dhr. Felix.

GEZUCHT

Voor nadere informatie bel tel: **461-0856**

Ex-lid RvC een van de overgebleven kandidaten

Nog geen voordracht voor 2e directeur Selikor

WILLEMSTAD — De Raad van Commissarissen (RvC) van Selikor heeft de laatste twee overgebleven kandidaten voor een tweede directeur voor het afvalverwerkingsbedrijf nog niet voorgedragen aan de Raad van Ministers voor benoeming. “Het proces loopt nog”, zegt voorzitter Carol Capriles desgevraagd.

Op de publicatie *‘Reseta di pastechi pa nombra di dos direktor na Selikor’* in het ochtendblad *Bala* van dinsdag en ook vanmorgen, wil Capriles geen commentaar geven. In juli van dit jaar gaf de toezichthouder op Good Corporate Governance een positief advies over de werving voor een tweede directeur voor Selikor. Dit proces is in handen van PricewaterhouseCoopers (PwC). Bala meldde dat er 17 kandidaten hebben gesolliciteerd, waaronder drie vanuit Selikor. Zes kandidaten kwamen in aanmerking, drie bleven er uiteindelijk over. Uit informatie die *Amigoe* vergaarde en wat *Bala* vanmorgen ook meldt, blijkt dat een van de drie kandidaten John Cijntje was, al jarenlang werkzaam bij Selikor en onder andere belast met inkoop van materiaal, een taak die onder de portefeuille van de tweede directeur gaat vallen. De tweede overgebleven kandidaat is

J.C. van der Wall Arneman. Hij maakte tot voor kort deel uit van de Raad van Commissarissen van Selikor namens Pueblo Soberano, maar heeft ontslag genomen om mee te kunnen doen aan de sollicitatie. “En dat is zijn goed recht”, reageert RvC-voorzitter Capriles lichtelijk verontwaardigd tegenover *Amigoe*. De naam van de andere, overgebleven kandidaat kon vanmorgen niet achterhaald worden. Cijntje blijkt inmiddels afgevallen te zijn. Hij kreeg een brief van PWC waarin ze schrijven onder de indruk te zijn van zijn capaciteiten, maar dat ze in het proces toch niet met hem verder gaan. De twee overgebleven kandidaten zijn nog niet voorgedragen aan de Raad van Ministers. Capriles verwijst naar de adviseur in dit proces van PwC, die op haar beurt stelt dat zij niets mag zeggen en terugverwijst naar de RvC van Selikor. Want die moet de voordracht doen.

En de voorzitter van de RvC zegt dus dat het proces nog loopt. De overige leden van de RvC van Selikor zijn Amparo dos Santos, Elvis Quanton, Elfried Koots en Cicely van der Dijs. Wat voorzitter Capriles verder nog wel wil opmerken is dat *Bala* wordt uitgegeven door Richard ‘Chati’ Constancia, die nog in dienst is van Selikor. De ministerraad had toezichthouder SBTNO verzocht om een advies over het aanstellen van een tweede directeur, omdat hierover op 20 juni een besluit was genomen. De positie van huidig directeur Wesley Kook stond vorig jaar op losse schroeven, omdat men zijn contract niet wilde verlengen. Tevens werd zijn positie uitgehold. Kook is er echter nog steeds, maar is niet betrokken bij het proces voor de werving van de tweede directeur. In het verleden is huidig Statenvoorzitter Ivar Asjes korte tijd benoemd geweest als tweede directeur, zonder dat daarvoor een open sollicitatieprocedure had plaatsgevonden. Zes werknemers van Selikor spanden daarop met succes een proces aan om de benoeming terug te draaien.

WILLEMSTAD — De nieuwe gebouwen van kinderopvang Casa Cuna Villa Maria waren al in gebruik, maar woensdag werden ze officieel en met een feestelijke ceremonie en de gebruikelijke speeches opgeleverd.

De officiële opening werd verricht door pastoor Curtis Meris, oud-bezoeker van de kinderopvang. Ook aanwezig was Cynthia Ortega-Martijn, oud-Tweede Kamerlid namens de ChristenUnie. Dankzij een intensieve lobby samen met radio-personality Phyllis Hernandez slaagden ze er in 2009 in om ruim 500.000 euro (1,4 miljoen gulden) vrij te maken uit niet-bestede middelen van het Sociaal Economisch Initiatief. Met dat geld konden de oude gebouwen van de eerste kinderopvang op het eiland, die bijna 60 jaar oud waren en in een staat verkeerden die niet voldeed aan de kwaliteitseisen voor een kinderopvang, tegen de grond. In plaats daarvan zijn er moderne, betonnen gebouwen verzezen met ijzeren shutters en dito deuren. Een jaar geleden begon het nieuwbouw- en renovatieproject en de deadline om het binnen een jaar op te leveren is vrijwel gehaald. Een telefon die eerder werd gehouden, bracht 40.000 gulden op en dat bedrag werd gebruikt voor het opknappen van de drie gebouwen die wel konden blijven staan.

Geen subsidie
Casa Cuna Villa Maria vervult een belangrijke rol in de omgeving van Wishi/Marchena, maar krijgt net als veel



Foto: Edsel Sambo

Het nieuwe hoofdgebouw en rechts de bijgebouwen voor de kinderopvang van Casa Cuna Villa Maria

andere kinderdagverblijven géén subsidie van de overheid. De ouderlijke bijdragen zijn niet voldoende om alle kosten te dekken. Voor kinderdagverblijven is een wet in de maak, waarin onder andere kwaliteitseisen worden opgenomen van de overheid. Tegenwoordig is een erkend, goed functionerend kinderdagverblijf geen speelschool meer. Dreumesen, peuters en kleuters krijgen voorschoolse educatie, die hen voorbereidt op het funderend onderwijs. “Aan die kwaliteit hangt wel een prijskaartje en ik hoop dat de overheid toch ooit wel met de benodigde subsidie zal komen”, aldus een medewerkster, die al 42 jaar aan Casa Cuna is verbonden.



Cynthia Ortega-Martijn en Phyllis Hernandez kregen voor hun inspanningen een plakkaat van erkenning

Vrije Universiteit Amsterdam diploma bij ICUC Master of Science in Human Resource Management

WILLEMSTAD — In het kader van het verder verhogen van de kwaliteit van professionals op Curaçao en in de regio, start Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC, voormalig Curises), in samenwerking met de Vrije Universiteit Amsterdam een Master of Science-opleiding in Human Resource Management (HRM). Het betreft een zogenaamde double degree-opleiding waar de studenten bij het afstuderen zowel een ICUC als een formeel diploma van de Vrije Universiteit ontvangen.

Tot nu toe bestond er geen mogelijkheid op het gebied van HRM om een masteropleiding op Curaçao te volgen. Mensen met zowel een HBO als een universitaire bachelor worden nu in de gelegenheid gesteld om zich verder te bekwamen in de twee voornaamste onderwerpen van de opleiding, personeel performance en human development. De per-

formance van het personeel wordt in HRM Performance Management genoemd en betreft selectie, beoordeling en beloning van het personeel. Het andere hoofdonderwerp van de opleiding Human Development, heeft te maken met zaken zoals training, persoonlijke ontwikkeling, en loopbaanontwikkeling. Door een samenwerkingsovereen-

komst die ICUC reeds in 2010 heeft gesloten met de Amsterdamse universiteit is het mogelijk dat de instelling in feite gebruik kan maken van de Nederlandse hoogleraren die voor korte periodes naar Curaçao afreizen om colleges te geven, afgewisseld met lokale en regionale deskundigen op HRM gebied. De opleiding die normaal gesproken voltijds een jaar beslaat, wordt in twee jaar aangeboden zodat personen met een fulltime baan de opleiding ook kunnen volgen. Eventueel zouden studenten premaster vakken moeten volgen als blijkt dat de vooropleiding deficiënties vertoont. Bij voldoende belangstelling begint de opleiding in januari 2013.

Nederlandstalige top-MBA start op Curaçao

WILLEMSTAD — In navolging van Suriname, kunnen studenten op de voormalige Nederlandse Antillen nu ook een volledig Nederlandstalige MBA volgen. Business School Nederland (BSN) start op 26 oktober aanstaande op Curaçao met de volledig NVAO ge-

accrediteerde Action Learning MBA. De laatste jaren is BSN bezig geweest met een flinke internationale uitbreiding. Volgens BSN-oprichter Dick Gerdzen is de tijd nu rijp om Curaçao hieraan toe te voegen.

De Action Learning MBA onderscheidt zich van traditionele MBA's, door zich te richten op concrete problemen waar het bedrijfsleven en de overheid tegen- aan lopen. Tijdens de MBA worden deze problemen met

ondersteuning van seniorconsultants in projectvorm aangepakt. Gerdzen: “Sinds 1993 woon ik op Curaçao en ik heb gezien dat het bedrijfsleven en de overheid alhier veel baat zouden kunnen hebben bij een dergelijke concrete aanpak.” Om hieraan een wezenlijke bijdrage te leveren stelt de Dick Gerdzen Foundation voor meer dan 800.000 gulden aan beurzen beschikbaar voor lokale studenten. “Voor teveel managers met een goed potentieel zijn de

kosten voor een goede MBA een onoverbrugbare barrière om daadwerkelijk aan het programma deel te nemen. Die barrière wil ik zoveel mogelijk wegnemen”, zegt Gerdzen.

In aanmerking voor deze beurs komen inwoners van de voormalige Nederlandse Antillen in bezit van een Bachelor graad – of een equivalent hiervan – die werkzaam zijn in een management- of management-traineepositie.

Advertenties Curaçao

Educatief dansproject voor scholen

WILLEMSTAD — Met het thema ‘Dromen: niets is onmogelijk als je maar een droom hebt’ hebben twee studenten van CodArts dansacademie Rotterdam een interactieve dansvoorstelling gemaakt, speciaal voor middelbare scholen op Curaçao. Dat deden ze onder begeleiding van de Fina Dance Art School.

De presentaties vonden eind augustus plaats. Het project wordt mogelijk in een later stadium herhaald. De Curaçaose Suleika Pauli en de Belgische Emily Cremers zijn de creatieve breinen van het project. Samen met de dansers van Simia Dance Company hebben ze aan het educatieve danstheaterproject gewerkt. Het trainingsprogramma met de dansers van Simia duurde twee weken waarbij er dagelijks vier uur intensief werd geoefend

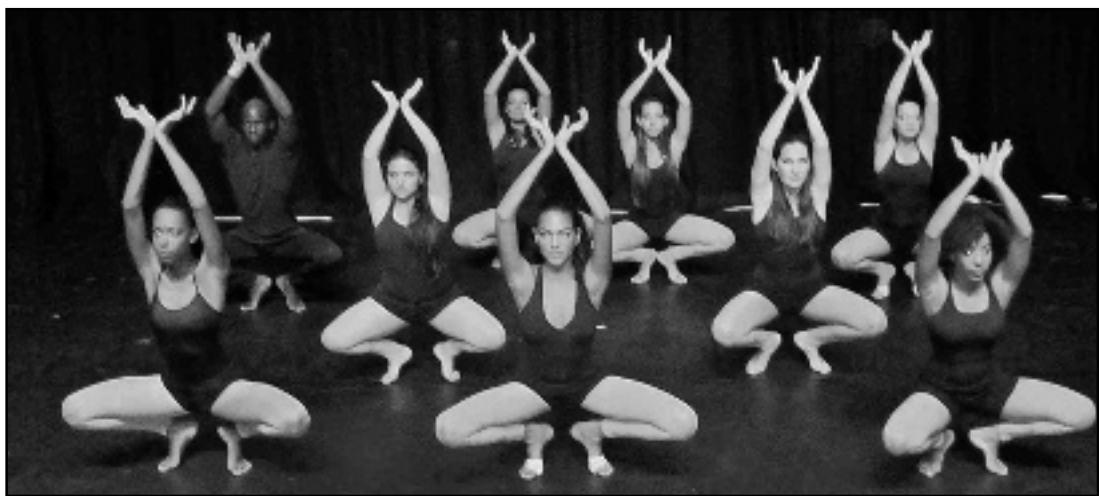


Foto: Fina Dance Art School

Een impressie van de voorstelling.

in Teatro Luna Blou. De voorstelling duurde een uur lang en had een interactief karakter. Scholieren van de bovenbouw kregen een kijkwijzer en werden een halfuur lang getraakteerd op een voorstelling waarbij hip hop, moderne dans en neoklassieke

dansstijlen de revue passeerden. Na afloop kregen ze een workshop aangeboden. De productie is een samenwerking geweest van de Dance & More Foundation en Teatro Luna Blou en wordt mogelijk in een later stadium herhaald. Het educatieve

project is uitermate geschikt voor het onderdeel CAV en is bestemd voor leerlingen van de bovenbouw. Scholen die interesse hebben in dit project kunnen zich bij Teatro Luna Blou aanmelden en vragen naar Marloes van Rooijen via telefoonnummer 462-2209.

Café Alliance Française

WILLEMSTAD — Het maandelijks Café Français van Alliance Française vindt morgen weer plaats op het terras van Café Barista in het Avila Hotel. Alle liefhebbers van de Franse taal en cultuur worden van harte uitgenodigd om tussen half elf en twaalf uur 's morgens hun Frans te komen oefenen, zowel door te luisteren als door te praten. Onderwerp van deze ochtend is Vincent van Gogh, de schilder die in Frankrijk zijn beroemdste werken maakte. Op deze bijeenkomst is het ook mogelijk om informatie te krijgen over en in te schrijven voor de cursussen van de Alliance Française, die op 11 september van start gaan.

Steun Partido PAIS morgen en zondag

Zet uw handtekening tussen 8:00 u en 20:00 u in buurtcentrum:

Montaña | Stakamahachi weg z/n
Brievengat | Andres Belloweg z/n
Tera Korá | Tera Korá z/n
Santa María | Seru Fortunaweg 5
of Kranshi | Roodeweg 42
Vergeet uw ID niet



www.partidopais.com

PAIS
Ta di bo tambe

ALEX ROSARIA

NOW is the time to buy!
US\$ 859,900.00 with 3% interest rate



* Based on approved credit and financing through SFT Bank N.V. we are offering a 3% interest rate for the 1st year, 4% for the 2nd year and 5% for years 3-5. Offer available on select homes at Marina Village in Santa Barbara Plantation for a limited time only and prices, rates and availability subject to change without notice.

For more information call Santa Barbara Plantation at +5999 525 2919 or 840 0050 or visit the website www.santabarbaraplantation.com

SFT
BANK N.V.



Om Bonaire-dag als één natie te vieren

Demonstratie verstoort wens gezaghebber Emerencia

KRALENDIJK — Gezaghebber Lydia Emerencia wilde dat de Bonairianen Bonaire-dag als één natie zouden vieren. Helaas werd haar droom verstoord door een kleine groep demonstranten, die weinig respect toonde voor de plechtige viering van die dag, waarbij verschillende gezagdragers en andere bezoekers aanwezig waren.

Emerencia was zichtbaar 'not amused' toen zij zei: "Bonaire-dag moeten wij als één natie vieren. Dat wilde ik ook voor vandaag. Ik zie dat de zaken anders zijn gelopen dan gepland. Dit hebben wij niet verwacht. Ik stel het wel op prijs dat iedereen rustig is gebleven en respecteert dat Bonaire vandaag feest." "Wij respecteren de vrijheid van meningsuiting en van vereniging en vergadering. Wij wonen in een democratische samenleving. Wij respecteren het recht van manifestatie, maar laten wij dat doen in harmonie", zei de burgermoeder, zich duidelijk richtend tot de ordeverstoorders. De gezaghebber benadrukte in haar toespraak voor Bonaire-dag dat er meer elemen-



Gezaghebber Lydia Emerencia onderbreekt haar toespraak om de demonstranten voorbij te laten gaan.

ten zijn die de Bonairianen binden dan scheiden. "Wij zijn een gezegend land met positieve ontwikkelingen en getalenteerde mensen. Veel andere landen kunnen van ons leren", aldus Emerencia. Zij deed een oproep om con-

flicten die de Bonairianen uit elkaar drijven te vermijden en te verhinderen dat meningsverschillen ervoor zorgen dat de eilandbewoners elkaar niet zien als broeders. "Hoe groot de verschillen ook zijn, wij moeten elkaar

met respect bejegenen. Een meningsverschil is niet iets raars, maar gezond. Maar we moeten wel in staat zijn om elkaar met respect te behandelen en wij moeten erover kunnen praten", zei de gezaghebber.

Hillen sluit bezoek bovenwinden af

KRALENDIJK — Minister van Defensie Hans Hillen heeft onlangs een bezoek gebracht aan de Bovenwindse Eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustatius. De bewindsman liet zich daar uitgebreid bijpraten over de Koninklijke Marine, Koninklijke Marechaussee en Kustwacht in het Caribische Gebied.

De Commandant der Zee-macht in het Caribisch Gebied, brigadegeneraal der mariniers Dick Swijgman, vergezelde de minister tijdens zijn bezoek. Op Saba en St. Eustatius sloot Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stoltz zich bij de delegatie aan. Op St. Maarten spraken gouverneur Eugene Holiday en minister-president

Sarah Wescot-Williams hun waardering uit over de toegesegde permanente plaatsing van mariniers op het eiland. De stationering van mariniers op St. Maarten vloeit voort uit het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, dat uitgaat van de gelijkwaardigheid van de tot het Koninkrijk behorende landen. Nederland, Curaçao en Aruba kennen reeds een permanente militaire presentie en nu wordt dit ook voor St. Maarten geregeld. Ook benadrukte Hillen dat hiermee de reactietermijn voor steunverlening aan St. Eustatius en Saba aanmerkelijk wordt verkort. Komend jaar wordt een vaste staf van zes mariniers geplaatst op St. Maarten om de praktische voorbereiding te beginnen. In de loop van 2014 moet de

gehele eenheid van 26 mariniers volledig operationeel inzetbaar zijn. Op een persbijeenkomst op Hr.Ms. Tromp, het huidige stationsschip van de Koninklijke Marine in het Caribisch gebied, zei Hillen trots te zijn op het werk van de Tromp en de Kustwacht. "De Tromp heeft samen met de Kustwacht in de Cariben geweldig werk geleverd bij de bestrijding van drugscriminaliteit en mensensmokkel. Defensie beschermt onze grenzen, het luchttruim en de wereldzeeën. Terwijl de piraten die de Tromp heeft opgepakt in Nederland voor de rechter staan, is dit schip nu actief in de Cariben. Daarmee ondersteunt ze dat de krijgsmacht onze belangen bewaakt, dat ze onze vrijheid, veiligheid en welvaart beschermt. Ook in

dit deel van ons Koninkrijk." Op Saba bezocht de minister ook de orkaannoodhulpoefening, de zogenoemde Hurricane Exercise. De Hurricane Exercise werd dit jaar groter aangepakt en behelste naast de 'standaard' orkaannoodhulpoefening op St. Maarten ook een gesimuleerde vliegtuigramp en evacuatie van burgers op St. Eustatius en Saba. Aan deze oefeningen namen eenheden van het Korps Mariniers, het ondersteuningsschip Hr.Ms. Pelikaan, de Koninklijke Marechaussee, de Kustwacht en hulpdiensten van St. Eustatius en Saba deel. Hillen sloot zijn bezoek aan de Bovenwindse eilanden af op St. Eustatius, waar hij onder meer overleg heeft gevoerd met gezaghebber Gerald Berkel.

Tuitt: Schuldsanering bespreken met nieuw kabinet

PHILIPSBURG — "Men moet het vergelijken met een situatie waarin ik een Toyota bezit en een race aanga met een Formula 1 (racewagen, red.). Het lukt niet. Ik kan de race nooit winnen." Dit werd woensdag naar voren gebracht door minister Roland Tuitt. Hij beschreef de eisen die men St. Maarten oplegde om haar organisaties en financiën in orde te brengen, terwijl de beloofde Nederlandse schuldsanering uitbleef.

Tuitt gaf aan dat men zal blijven wachten tot een nieuw kabinet in Nederland is aangetreden om weer te praten over de ongeveer 120 miljoen gulden voor schuldsanering, die St. Maarten nog moet ontvangen. De regering blijft een beroep doen op deze fondsen, ondanks de uitspraken van Koninkrijksminister Liesbeth Spies deze week dat het land niet langer recht heeft op dit bedrag. Zoals Tuitt naar voren bracht heeft zijn regering een andere mening. "St. Maarten zou een nieuw begin krijgen. Men verwacht dat het land haar instellingen en financiële administratie opbouwt

op een vergelijkbaar niveau als Curaçao of Nederland, zonder geld, schuldsanering of ruimte om leningen aan te gaan", stelde hij.

Het doel van het project schuldsanering, dat gepaard ging met het verkrijgen van de status van nieuw land binnen het Koninkrijk, was om het land de mogelijkheid van een nieuw begin te geven. Het doel werd niet bereikt door 'bepaalde technische redenen', waardoor het geld niet vrijkwam. Het ging om een bedrag van ongeveer 120 miljoen gulden van het totaalbedrag, 183 miljoen gulden. Ongeveer 63 miljoen werd

betaald aan het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen om de uitstaande schuld van St. Maarten te dekken.

"Geen van de schuldeisers van de regering werd betaald. De schuldsanering bereikte haar doel voor het land St. Maarten niet. Daarom geloven wij dat de mogelijkheid tot dialoog nog bestaat."

De rekeningen van voor 31 december 2001 werden niet behoorlijk gedocumenteerd. "Dit stelt ons voor problemen omdat een gedeelte uiteindelijk werd ingediend, maar de Nederlandse regering haalde aan dat de deadline van de schuldsanering al voorbij was."

Tuitt gaf te kennen dat de stukken moesten worden gesplitst in naar behoren onderbouwde rekeningen, gedeeltelijk gedocumenteerde facturen en rekeningen waarvoor men geen bewijzen kan overleggen.

Demonstratie op Bonaire-dag grote flop



KRALENDIJK — De manifestatie op Bonaire-dag, waartoe de politieke partijen PDB en MBL en andere organisaties hun sympathisanten hebben opgeroepen, is uitgelopen op een grote flop. Nog geen honderd demonstranten hebben aan deze oproep gehoor gegeven. In ieder geval zijn er veel minder mensen komen opdagen dan vorig jaar in Nort Saliña.

De groep bestond voornamelijk uit dezelfde personen die steeds weer meedoen. De grote afwezig was Benito Dirksz van de MBL, die ook een oproep had gedaan om te protesteren maar zelf niet aanwezig was. Robby Beukenboom, de leider van PDB, was zichtbaar een van de activisten die het groepje demonstranten aanmoedigde om zich niet aan de afspraken te houden en toch de viering te verstoren. Dit tot zichtbaar ongenoegen van de aanwezige autoriteiten, zoals gezaghebber Lydia Emerencia

en hoofdofficier van Justitie David van Delft. "Dit is tegen alle afspraken in", verzuchtte Van Delft, toen de groep zich in beweging zette richting het gebied waar de officiële viering gehouden werd. De gezaghebber richtte zich op dat moment tot de aanwezigen en moest haar toespraak onderbreken, omdat het haar onmogelijk werd gemaakt om verder te gaan. De groep manifestanten met protestborden, waaronder ook kleine kinderen, liep zonder enige eerbied te tonen voor het gezag tijdens de toespraak van de gezag-

hebber voor de diverse bezoekers langs, waaronder de gouverneur van Aruba, Ferdis Refunjol, de gezaghebber van Saba, Jonathan Johnson, de leden van het Bestuurscollege en andere genodigden. Ingrijpen deed de sterke arm niet. "Dat is wat de groep wil uitlokken, maar daar doen wij niet aan mee", aldus Van Delft. Er was niet veel bijval voor deze actie van de demonstranten. Klaarblijkelijk was dat het enige doel van de groep demonstranten, de viering verstoren, want direct daarna verspreidde de groep zich.

Advertenties Curaçao



Het bestuur van

Phedra Hotels Holding N.V., geregistreerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid te Curaçao onder nummer 66168 (de "Vennootschap"), statutair gevestigd te Curaçao en aldaar kantoorhoudende te Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 14, 2nd Floor, kondigt aan dat zij voornemens is de Vennootschap om te zetten in een vennootschap naar het recht van Spanje, overeenkomstig artikel 2:304 Burgerlijk Wetboek.



(Monthly Courses since 1999)

QUICKBOOKS 2012 COURSES

Group/Date: Sept 10, 11, 13 and 14, 2012
Time: From 6:00pm – 9:00pm

We also have in-house or one a one training during day-time
We also can set-up your QuickBooks accounting in 48 hours.

QUICK BIND BOOK ADVISORS N.V.

Tel.: 736 0577 736 4478 693 8749

info@quickstartcaribbean.com

Bedrijfsinbraken

KRALENDIJK — Volgens de politie op Bonaire, wordt er de laatste weken weer regelmatig ingebroken bij bedrijven. Er komen hiervan regelmatig meldingen binnen bij de politie.

Vanuit een bedrijf gelegen aan de Kaya Grandi werden een schuifdeur en een hekwerk geforceerd en cash geld, een Black Berry en drie

broeken meegenomen. Uit een garage aan de Kaya Industria hebben onbevoegden vier autobanden, knipperlichten, een compressor en een bumper meegenomen.

Tevens werden er uit twee bedrijven, een aan de Kaya J.N.E. Craane en de andere aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot, 24 biërflessen en diverse frisdranken gestolen.

Bestuurskantoor wordt afgebouwd

PHILIPSBURG — Minister-president Sarah Wescot-Williams verwacht dat volgende week een aanvang wordt gemaakt met de laatste fase van het nieuwe bestuurskantoor in Philipsburg. De regering moet nog beslissen of de samenwerking met projectontwikkelaar RGM wordt gehandhaafd. Vraag blijft wat er gebeurt in de

rechtszaak die door RGM is aangespannen tegen de overheid. De minister-president hoopt dat deze situatie wordt opgelost terwijl het werk wordt voortgezet.

De regering moet nog financiering voor meubilair en uitrusting van het gebouw vinden, Block D bouwen en de parkeerplaats aanleggen.

Aanhoudingen

KRALENDIJK — In verband met een woninginbraak heeft de politie afgelopen maandag een man aangehouden. Het gaat om H.S.A.M., een op Curaçao geboren verdachte. Hij is opgesloten voor nader onderzoek. Dinsdag is een man aangehouden voor vernieling. Het gaat om de in Nederland geboren B.V.E. Hij werd op de Kaya Industria aangehouden.

Scooterdiefstal

KRALENDIJK — Bij de politie is een melding binnengekomen van de diefstal van twee scooters.

Zij stonden geparkeerd aan de Kaya Grandi. Het gaat om een lichtblauw/grijze en een gele scooter van het merk Peugeot.

Mishandeling met een kapmes

KRALENDIJK — Bij een steenbrekerij bij Santa Clara is woensdagmorgen een man met een machete neergestoken. Uit onderzoek blijkt dat de man J.F., geboren in 1990 op Bonaire, met een kapmes naar de steenbrekerij is gereden. Daar aangekomen heeft hij ingehakt op het hoofd van het slachtoffer,

M.S. Er heeft een handgemeen plaatsgevonden, waarbij de dader een gebroken onderarm opliep. Het slachtoffer is met een speciale ambulancevlucht naar het ziekenhuis in Curaçao overgebracht. Wat de ware toedracht is van het incident is nog niet bekend. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Regering verzoekt uitstel voor indiening begroting

PHILIPSBURG — De regering van St. Maarten heeft een brief gestuurd naar het College voor financieel toezicht (Cft) met het verzoek de indiening van de conceptbegroting over 2013 met een maand uit te stellen. De begroting had uiterlijk 1 september ter beoordeling bij het Cft moeten zijn ingediend.

De brief werd woensdag verstuurd door de minister van Financiën Roland Tuitt die met het personeel van het ministerie van Financiën bezig is te snijden in de begroting, die met een hoog negatief saldo afsluit,

als gevolg van de kostbare projecten die bepaalde ministers volgend jaar willen of moeten uitvoeren.

"Het begrotingsproces is gedeeltelijk achter de rug. Bij bepaalde ministeries moeten wij in de uitga-

ven snoeien om ze terug te brengen tot de parameters die wij oorspronkelijk hebben vastgesteld", verklaarde de minister. Hij voegde eraan toe dat het proces nog twee weken in beslag zal nemen. Vorige week verklaarde Tuitt dat de regering voor de uiterlijke datum van 1 september een oplossing moest vinden voor het begrotingstekort van ongeveer 100 miljoen gulden.

Koninkrijksbepalingen staan een begrotingstekort niet toe op St. Maarten. De regering tracht de totale uitgaven terug te brengen tot ongeveer 432,5 miljoen, het bestedingsbedrag voor 2012.

De regering heeft het Cft ook verzocht de indiening van het Jaarrapport 2011 ter beoordeling door het College met twee maanden uit te stellen. De jaarrekening

Faillissement dreigt bij bureaus Halt

AMSTERDAM — Bureau Halt kampt met financiële problemen en verschillende bureaus staan zelfs al op het punt failliet te gaan. Dat schrijft het AD. De reden zou zijn dat steeds minder jongeren bij Halt terecht komen.

Staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid) schrijft dat vrijdag aan de Tweede Kamer. Het aantal jongeren dat wordt doorverwezen naar Halt, is de laatste jaren gedaald met ongeveer 10 procent. Door deze ontwikkeling verkeert Halt in financieel zwaar weer. Teeven wil met

ingang van komend jaar nog maar een enkel Halt-bureau voor heel Nederland. Nu zijn er nog 16 bureaus. “De financiële situatie is verre van rooskleurig. Het is onvermijdelijk dat er op korte termijn wordt ingegrepen”, aldus Teeven vrijdag. Volgens een woordvoerder zal er niet veel veranderen voor de jongeren die naar Halt worden verwezen voor een straf wegens bijvoorbeeld vernieling. De gesprekken zijn nu al op de politiebureaus en in zogeheten veiligheidshuizen. De bureaus die gaan sneuvelen, zijn organisatorisch. Circa tien banen staan op het spel.

Rosenthal pleit bij EU voor verbod Hezbollah

PAFOS — De Libanese Hezbollah-beweging moet op de Europese terreurlijst komen wegens de activiteiten van de organisatie in het buurland Syrië. Hezbollah speelt een verkeerde rol in Syrië.

Dat stelde minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken tijdens een informele bijeenkomst met Europese collega's op Cyprus. “Ik word gesterkt in mijn pleidooi door de informatie die ik heb over Hezbollah in Syrië”, aldus de

bewindsman. Hij wilde geen details geven. Hij vergeleek Hezbollah met Iran, dat zich ook zou mengen in de Syrische burgeroorlog en net als de Libanese beweging het regime en regimegetrouwe milities zou ondersteunen. Nederland is het enige EU-land dat Hezbollah al op de terreurlijst heeft geplaatst, benadrukte Rosenthal. De Israëlische premier Benjamin Netanyahu maande de EU eerder deze week nog Hezbollah tot terreurbeweging te verklaren.

DEN HAAG — De uitspraak van VVD-leider en premier Mark Rutte dat het beschermen van de aflossingsvrije hypotheek voor bestaande gevallen topprioriteit heeft, is bij andere partijen lauw ontvangen. PvdA, SP en D66 vinden dat bij het formeren zeker over de hypotheekrenteaftrek moet worden gesproken.

“Het is onverstandig om op deze manier weer een taboe op de hypotheekrenteaftrek te leggen”, zei PvdA-leider Diederik Samsom vandaag in een interview bij RTLZ. Hij wil over een periode van twintig tot dertig jaar de hypotheekrenteaftrek langzaam afbouwen. Rutte ‘denkt electoraal te kunnen winnen door schijnzekerheid te bieden’, aldus Samsom. Hij gaat ervan uit dat de problemen die de woningmarkt ‘in gijzeling’ houden ‘eindelijk’ kunnen worden opgelost na de verkiezingen. Ook SP-leider Emile Roemer vindt het ‘onverstandig’ van de VVD om zo in te zetten op de bescherming van de aflossingsvrije hypotheek voor bestaande gevallen. “Iedereen weet dat we



Diederik Samsom

iets aan de hypotheekrenteaftrek moeten doen”, stelde hij tegenover Radio1. De

SP wil de hypotheekrenteaftrek alleen laten gelden over de eerste 350.000 euro

SP en PvdA: Hypotheekbelofte VVD onverstandig

schuld. D66-lijsttrekker Alexander Pechtold was ook kritisch over de woorden van Rutte. Pechtold herinnert eraan dat de hypotheekrenteaftrek de afgelopen decennia vier keer is beperkt, steeds met instemming van de VVD. “Rutte belooft bij de vorige verkiezingen dat de VVD de hypotheekrenteaftrek niet zou aanpassen. Die belofte brak hij. Ook belooft hij geen geld aan Griekenland te lenen. Die belofte brak hij ook”, stelt Pechtold, die zich voor kan stellen dat kiezers zich afvra-

gen wat beloftes van Rutte zo vlak voor de verkiezingen nog waard zijn. Rutte zei vrijdag in *De Telegraaf* ‘één ding zeker te weten’. “Als de VVD niet in het kabinet zit, betekent dat het einde van aflossingsvrije hypotheeken voor bestaande gevallen. Die garantie kun je bijna geven”, aldus de VVD'er. Hij noemde de hypotheekrenteaftrek geen breekpunt, maar sprak wel van een topprioriteit. “Hoe groter wij worden, hoe groter ook de mogelijkheid is om het ook waar te maken”, stelt hij.

Premier

Mensen die de kans groot achten dat ze op de SP gaan stemmen, vinden PvdA-leider Diederik Samsom geschikter als premier dan SP-leider Emile Roemer. Dat meldt het Kieskompas van de Vrije Universiteit Amsterdam vandaag. Ook onder alle kiezers gaat Samsom aan kop. Zijn populariteit schommelde half augustus nog rond een 5 op een schaal van 0 tot 10. Inmiddels is hij bijna 2 punten gestegen. Rutte was voor Samsom de favoriet voor het premierschap: hij schommelt al weken rond de 6,5. Het Kieskompas vraagt de mensen die de stemhulp invullen ook om de politici te beoordelen op hun geschiktheid als premier. Voor dit onderzoek zijn de mensen geselecteerd die de kans dat zij SP gaan stemmen, inschatten met een 8, 9 of 10.

Zwaarste kerkelijke sanctie tegen priester

UTRECHT — De Congregatie voor de Geloofsleer heeft besloten een 59-jarige priester, die voor misbruik van kinderen is veroordeeld, uit de clericale staat te zenden en hem dispensatie van al zijn ambtelijke taken op te leggen. Voor een priester is dit de zwaarste kerkrechtelijke sanctie, aldus het aartsbisdom Utrecht.

De priester zit tien maanden gevangenisstraf uit wegens misbruik van een twaalf-jarige jongen uit Oldenzaal vorig jaar op een camping in Frankrijk. De man was op dat moment voornamelijk werkzaam als legeraalmoezener. Kardinaal Wim Eijk had de

congregatie om een oordeel over de priester gevraagd. De congregatie maakt deel uit van de rechtspleging van de katholieke kerk en bemoeit zich speciaal met zaken die de geloofsleer aangaan. Uitspraken van de congregatie zijn definitief en een priester kan er

niet tegen in beroep komen. De congregatie speelt een belangrijke rol in de aanpak van het misbruik binnen de kerk.

Eijk had de pedoseksuele priester eerder al verboden zijn pastorale taken uit te oefenen. Vrijdag heeft de man ook voorgoed de rechten behorend bij het priesterschap, de waardigheden en de kerkelijke ambten verloren. De priester liep verschillende deels voorwaardelijke veroordelingen op wegens seksueel

misbruik van minderjarige jongens en bezit van kinderporno. Desondanks werd hij na therapie en verblijf in een klooster pastoor van een parochie in Amersfoort, totdat daar ook weer klachten over misbruik opdoken. Daarna ging de priester aan de slag in het leger. Tussen uitzendingen in werkte hij onder meer bij een kinderkoor in het bisdom Den Bosch. De rechtbank in Almelo legde de man naast celstraf ook tbs met dwangverpleging op.

Verbeet: Nadenken over vaste zittingstermijn

DEN HAAG — Scheidend Tweede Kamervoorzitter Gerdi Verbeet vindt dat de politiek moet nadenken over een vaste zittingstermijn voor de Tweede Kamer, zoals nu ook geldt bij provincies en gemeenten.

Als een kabinet dan valt, moeten de fracties binnen dezelfde politieke verhou-

dingen een nieuwe coalitie zien te vormen en zijn geen nieuwe verkiezingen nodig. Verbeet zegt dat vandaag in een interview met het *Reformatorisch Dagblad*. Verbeet stelt ook dat vijf verkiezingen voor de Tweede Kamer in de afgelopen tien jaar tijd veel is. Dat geeft onrust in het landsbestuur en frustreert de continuïteit van het be-

leid, meent Verbeet. Een vaste zittingstermijn, zoals eerder ook geopperd door Arie Slob (ChristenUnie) en Kees van de Staaij (SGP), zou daar een oplossing voor kunnen zijn. De fracties moeten het dan na de val van een kabinet wel eens zien te worden over een nieuw kabinet dat de steun heeft van een meerderheid in het parlement.

Verbeet is geen voorstander van een hoge kiesdrempel, zoals die bijvoorbeeld in Duitsland geldt. “Daar ben ik ik tegen. Evenredige vertegenwoordiging vind ik mooi, minderheden moeten een plek houden in het parlement. Bovendien zou een kiesdrempel ons in de huidige politieke constellatie, waarin alle partijen middelgroot zijn, niet helpen.”

Alsnog vervolging om weggepest gezin Utrecht

ARNHEM — Een man die zou hebben ingebroken bij een uiteindelijk weggepest Marokkaans gezin uit de Utrechtse wijk Terwijde, moet alsnog worden vervolgd. Ook moet het Openbaar Ministerie (OM) nader onderzoek doen naar een brandstichting in de auto van het gezin, in een poging een vooralsnog onbekende dader te vervolgen. Dat heeft het gerechtshof in Arnhem in een zogenoemde beklagprocedure bepaald.

Het Marokkaanse gezin werd door pesterijen verjaagd uit de wijk. Ze woonden dichtbij een homostel dat eerder al was weggepest; dat leidde in Utrecht tot grote politieke verontwaardiging. Het Marokkaanse gezin deed tussen 5 augustus 2010 en 22 juni 2011 bij de politie elf keer aangifte, onder meer vanwege inbraak en vernieling. Het OM vervolgde uiteindelijk maar één verdachte voor de woninginbraak. Alle andere zaken werden geseponeerd,

omdat er te weinig bewijs was, aldus justitie. Het hof vindt dus dat het OM in twee gevallen alsnog tot vervolging moet overgaan, maar in de andere zaken heeft justitie wel een goede afweging gemaakt. Advocaat Yehudi Moszkowicz wilde dat justitie ook nog een aantal anderen zou vervolgen, maar daarvoor leverde het onderzoek van de politie te weinig concreets op. Dat valt te betreuren, maar is wel de realiteit waarmee het hof heeft te rekenen”, aldus het rechtscollege in de uitspraak. In juni kwam het OM in Utrecht zelf ook al tot de conclusie dat vervolging van nog een verdachte voor de woninginbraak op zijn plaats is. Justitie gaf dit advies door aan de advocaat-generaal in Arnhem, zodat het kon worden meegenomen in de beklagprocedure. Het weggepeste gezin startte de beklagprocedure, officieel een artikel 12-procedure geheten. Daarin bekijkt het gerechtshof of het OM terecht heeft afgezien van vervolging. Onder andere aan de strafzaak van Geert Wilders ging een beklagprocedure vooraf.



Optica
SUN SPECS
Eye can see clearly now

ARE CURRENTLY LOOKING TO FILL THE FOLLOWING POSITIONS:

* OPTOMETRIST	(M/F) FULL TIME
* OPTICIAN	(M/F) FULL TIME
* LAB TECHNICIAN	(M/F) FULL TIME
* SALES ASSOCIATES OPTICAL	(M/F) FULL TIME

IF THIS SOUNDS LIKE THE OPPORTUNITY YOU HAVE BEEN WAITING FOR, SEND YOUR CURRICULUM TO: INFO@SUNSPECS.NET WITH THE FOLLOWING INFO: 21st, 2012. CALLERS OF OUR ASTORIA HALL OFFICE LOCATION ON THE 3RD FLOOR, TO APPLY IN PERSON.

PALM BEACH PLAZA
PHONE: 563-5246 - EMAIL: INFO@SUNSPECS.NET - WWW.SUNSPECS.NET



GAMMA
RESEARCH INC.
Software That Works!

Are you our new Software Developer?

We are looking for some young and energetic Software Developers to join our team of dynamic professionals. As a software developer you will be designing and developing web-based and desktop software applications using mainly Microsoft Tools.

Primary tasks

- Full lifecycle application development
- Designing and coding applications in various software languages
- Software, code and requirements analysis
- Object-oriented design and analysis

Skills

- Experience with (Object Oriented) Programming
- Knowledge of database architecture and design
- Fluent in English (oral and written)
- Creative and problem solving skills

What do you get?

We offer you a good salary, fringe benefits, a pleasant working environment and excellent training and career opportunities.

For information about this position you may contact Gamma Research, Mr. Frank Baks, phone 583-7989. Please submit your application by e-mail to jobs@gammaresearch.com.

Beatrixstraat 43
Oranjestad

EURO

AEX zet rally voort

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam zette vrijdag de rally voort. Ook de andere Europese beurzen zagen de winsten verder oplopen. Het steunprogramma van de Europese Centrale Bank (ECB) bleef zorgen voor optimisme onder beleggers. Daarnaast wordt gehoopt op sterke Amerikaanse banencijfers, die later op de dag worden vrijgegeven. De AEX-index in Amsterdam noteerde in het eerste uur van de handel 0,9 procent hoger op 339,53 punten. De MidKap-index won 1,1 procent tot 518,02 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen 1,1 en 0,9 procent. Londen bleef achter met een plusje van 0,3 procent. Ook op de obligatiemarkt lijkt de aankondiging dat de ECB weer staatspapier van zwakkere eurolanden gaat opkopen, zijn vruchten af te werpen. De rente op 10-jarige Spaanse staatsleningen daalde vrijdagochtend tot 5,86 procent. Daarmee staat de Spaanse rente voor het eerst sinds mei onder de 6 procent. De Italiaanse rente ging eveneens verder omlaag tot 5,17 procent.

TOKIO

Nikkei stijgt op ECB-plan

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag stevig hoger gesloten in navolging van de forse koerswinsten in New York en Europa. De aankondiging van het langverwachte steunprogramma van de Europese Centrale Bank (ECB) zorgde wereldwijd voor opluchting onder beleggers. De Nikkei eindigde 2,2 procent hoger op 8871,65 punten. De Japanse beurs wist daarmee in de afgelopen week een kleine 0,4 procent te winnen. De Japanse exportbedrijven kregen een extra duwtje in de rug door een daling van de Japanse yen ten opzichte van de euro. De Japanse automakers Toyota, Honda en Nissan stegen daardoor tussen de 3,4 en 5,2 procent. De Japanse chipmaker Toshiba klom ruim 7 procent op berichten dat de Amerikaanse iPhone-maker Apple de orders voor geheugenchips van het Zuid-Koreaanse Samsung heeft teruggestroefd en in plaats daarvan Toshiba heeft gekozen als nieuwe leverancier. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten ook flinke winsten zien. In Hongkong won de Hang Seng-index 2,5 procent op berichten in de Chinese staatsmedia dat Peking meer infrastructuurprojecten heeft goedgekeurd om de groei aan te jagen. De Kospi in Seoul steeg 2,6 procent. De All Ordinaries in Sydney bleef achter met een plusje van 0,4 procent door verliezen onder de bankaandelen.

WALL STREET

Wall Street opent gemengd

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag gemengd geopend. Beleggers namen wat gas terug na de rally van een dag eerder. De stemming werd daarbij getrukt door een zwakke banengroei in de Verenigde Staten. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,1 procent hoger op 13.299 punten. De brede S&P 500 klom 0,1 procent tot 1433 punten en de technologiebeurs Nasdaq daalde 0,2 procent tot 3128 punten. Chipmaker Intel zakte ruim 4 procent na een omzetwaarschuwing. Uit cijfers van de Amerikaanse overheid bleek dat de werkgelegenheid in augustus met 96.000 banen is toegenomen. De banengroei viel fors lager uit dan verwacht. Economen hadden gerekend op 125.000 nieuwe banen. De werkloosheid daalde daarentegen in augustus tot 8,1 procent, van 8,3 procent een maand eerder.

Krimp in eurozone verwacht van 0,2 tot 0,6 procent
ECB koopt onder voorwaarden staatsleningen

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) gaat zoals verwacht ingrijpen op de obligatiemarkt door onder voorwaarden kortlopend staatspapier op te kopen op de secundaire markt. Dat heeft ECB-president Mario Draghi gezegd. De Italiaan benadrukt dat de ECB binnen zijn mandaat zal blijven.

De ECB zal alleen leningen van eurolanden opkopen als daar 'harde hervormingen' tegenover staan. Dat heeft de Duitse ECB-bestuurder Jörg Asmussen vandaag nog eens benadrukt. Met name in Duitsland leeft de angst dat het opkoopprogramma dat de ECB gisteren aankondigde de directe noodzaak wegneemt voor sommige regeringen om broodnodige bezuinigingen door te voeren. Het boulevardblad Bild bijvoorbeeld schreef vandaag dat de centrale bank een 'blanco cheque' heeft uitgeschreven voor de probleemlanden in de eurozone. Asmussen bestreed dat in een radio-interview. Hij zei dat de steunaankopen geen vervanging kunnen zijn voor regeringsbeleid om de

uitgaven terug te dringen. "Ze kunnen alleen plaatsvinden als het betreffende land zich houdt aan harde hervormingen." Voorkomen moet worden dat de druk op landen om hun zaakjes op orde te brengen afneemt, voegde hij eraan toe.

Torenhoge leenkosten
Met het opkopen van staatsleningen wil de ECB landen als Spanje en Italië, die kampen met torenhoge leenkosten, de helpende hand toesteken. Draghi zei dat landen die van die mogelijkheid gebruik willen maken, wel aan strikte voorwaarden moeten voldoen. Zo moeten zij hulp vragen aan, en voldoen aan de eisen van de Europese noodfondsen EFSF en ESM.

Er is geen limiet gesteld aan de hoeveelheid staatspapier die de ECB kan opkopen. Evenmin heeft de centrale bank een grens gesteld waar de rentes op staatspapier onder moeten blijven. Met name Spanje kampt met een gevaarlijk hoge rente, die al een tijd boven het op termijn onhoudbare niveau van 6 procent zit. De aankopen die de ECB doet, zullen volgens Draghi volledig worden 'gesteriliseerd'. Dat wil zeggen dat de ECB voor een bedrag gelijk aan de waarde van de opgekochte leningen, geld uit de markt haalt. Zo wordt voorkomen dat de aankopen leiden tot een toename van de geldhoeveelheid en een waardedaling van de euro.

Inflatie moet zakken
Eerder had de ECB al bekendgemaakt dat het belangrijkste rentetarief op 0,75 procent blijft staan. Draghi zei in zijn toelichting dat de inflatie in de eurozo-

ne volgend jaar weer onder de 2 procent moet zaken. In augustus was dat nog 2,6 procent, tegen 2,4 procent in juli. Het beteugelen van de inflatie is de kerntaak van de ECB. Draghi benadrukte dat de prijsstabiliteit in de eurozone ook gebaat is bij een aanpak van de grote verschillen tussen de eurolanden. Het opkopen van staatspapier van zwakkere landen kan daarbij helpen. De beslissing van het ECB-bestuur was volgens Draghi niet unaniem. Eén bestuurslid had een afwijkende mening. De ECB maakte verder bekend dat zij de groeiverwachtingen voor de eurozone heeft verlaagd. De centrale bank gaat nu uit van een krimp tussen 0,2 en 0,6 procent dit jaar, waar in juni nog een bandbreedte gold van min 0,5 tot plus 0,3 procent. Voor volgend jaar geld nu een raming van min 0,4 procent tot plus 1,4 procent, waar dat in juni nog 0 tot 2 procent was.

Lufthansa moet door staking helpt vluchten schrappen



Foto's: AFP / Johannes Eisele



Foto: AFP / Guenter Schifflmann



BERLIJN – Wegens de 24-uursstaking van het cabinepersoneel schrapte de Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa vandaag de helft van de geplande vluchten. Het cabinepersoneel vecht een loonconflict uit met de werkgever. Het eist een loonsverhoging van 5 procent en beperking van de inzet van tijdelijk personeel. De directie biedt een loonsverhoging van 3,5 procent. In de vertrekhal in München zijn campingbedjes geplaatst.

‘Nederland zwakste kernland eurozone’

NEW YORK – Nederland is het zwakste kernland in de eurozone als het gaat om economische groei in 2012 en 2013. Die conclusie trekt de Amerikaanse bank Morgan Stanley in een gisteren verschenen rapport. De oorzaken van de zwakte zijn zowel van cyclische als van structurele aard.

Volgens Morgan Stanley zal Nederland dit jaar als enige kernland een economische krimp kennen. De prognose van een mild herstel in 2013 komt volgens de bank onder druk door onzekerheid over tal van belangrijke politieke beslissingen voor en na de verkiezingen op 12 september. De bank is van mening dat de consument de voornaam-

ste rol heeft in de ontwikkeling van de Nederlandse economie. "Nederlanders lijken meer moeite te hebben met de noodzaak om hun schulden af te lossen. Bovendien neemt hun onzekerheid toe door een krappere bestedingsruimte en de zwakke arbeidsmarkt." Nederlanders kampen onder meer met een grote waardedaling van hun huizen en

zagen hun pensioenfondsen hard geraakt worden door de financiële crisis. Ze hebben bovendien de hoogste hypotheeklasten binnen de eurozone. Het is daarom niet verwonderlijk dat ze het grootste deel van hun besteedbare inkomen opzijzetten om de rente te betalen, aldus Morgan Stanley. "De huizenmarkt is een potentieel groot gevaar voor de overheid. Alleen al de Nationale Hypotheek Garantie staat gelijk aan 24 procent van het bruto binnenlands product." De consumentenbestedingen daalden in 2011 elk kwartaal en zullen ook dit

jaar verder afnemen. "Afhanke-lijk van de omvang van de bezuinigingen die de overheid wil doorvoeren is een verdere daling in 2013 mogelijk", aldus Morgan Stanley. De bestedingen zijn verder onder meer onderhevig aan hoge energieprijzen, een aangekondigde btw-verhoging en een verslechterende arbeidsmarkt. Volgens de bank lijkt het consumentenvertrouwen zich op een laag niveau te stabiliseren. Het vertrouwen ligt niet ver onder het gemiddelde in de eurozone, 'maar blijft zwak als je kijkt naar de situatie in andere kernlanden'.

Woningmarkt meest gebaat bij plannen VVD

AMSTERDAM — De Nederlandse woningmarkt is het meest gebaat bij de maatregelen uit het verkiezingsprogramma van de VVD. Dat blijkt uit een analyse van het Economisch Instituut voor de Bouw (EIB).

Het EIB keek onder meer naar de effecten van hypotheekrenteaftrek, de overdrachtsbelasting en de liberalisering van de sociale huursector. Volgens EIB-directeur Taco van Hoek hebben de plannen van de VVD ten aanzien van de hypotheekrenteaftrek de minst negatieve effecten in vergelijking met vrijwel alle andere programma's. "Het

probleem van bijna alle andere partijen is dat ze drastisch willen snijden in de hypotheekrenteaftrek en in een aantal gevallen ook weinig willen doen in de huurmarkt." Alleen het programma van de VVD heeft volgens het EIB een stimulerend effect op de woningvraag en de doorstroming op de woningmarkt en daarmee op de bouwproductie en de werkgelegenheid in de sector. De partij zet bovendien in op een versterking van de positie van starters op de hypotheekmarkt, waar momenteel strenge voorwaarden gelden. Aan de andere kant van het spectrum staan de PvdA en de SP. De uitvoering van hun programma's zet de woningvraag en de bouwproduc-

tie volgens het EIB 'duidelijk' onder druk. Dat komt vooral door de zeer forse ingrepen rond de hypotheekrenteaftrek en in het geval van de SP ook het uitblijven van huurliberalisatie. De SP biedt nog wel een investeringsimpuls van bijna 1 miljard euro in 2013, 'maar dit legt op middellange termijn veel minder gewicht in de schaal dan de negatieve effecten van de ingrepen rond de fiscale behandeling van het eigenwoningbezit'.

Het CDA, D66, GroenLinks en de Christen Unie nemen een tussenpositie, maar beperken met hun programma's per saldo ook de vraag naar woningen. Volgens het EIB worden de forse ingrepen in

de hypotheekrenteaftrek die deze partijen voorstellen niet volledig gecompenseerd door positieve effecten van huurliberalisering en het verlagen van de overdrachtsbelasting. Van Hoek verbaasde zich over de nadruk die de laatste maanden is komen te liggen op het herstellen van vertrouwen als medicijn voor de woningmarkt. "De rantsoenering op de woningmarkt is een kernprobleem en kostenverhogingen in de koopsector werken averechts. Er zijn uitstekende mogelijkheden om de woningmarkt in beweging te brengen. De instrumenten zijn er, het is een kwestie van het belang en de urgentie die de politiek aan deze doelstelling geeft."

Meer passagiers
Air France-KLM

PARIJS — Air France-KLM heeft het passagiersvervoer in augustus met 0,6 procent zien toenemen ten opzichte van een jaar eerder.

Doordat ook de capaciteit met 0,6 procent steeg, bleef de bezettingsgraad stabiel op 85,7 procent. Dat maakte het Frans-Nederlandse

luchtvaartconcern vandaag bekend. Het vrachtvervoer daalde in augustus met 7,8 procent. De verlaging van de capaciteit met 5,2 procent was niet voldoende om dat te compenseren. De beladingsgraad van de vrachtvloot nam daardoor met 1,7 procentpunt af tot 60,6 procent.

Bezuinigingen nekken
Portugese economie

LISSABON — De Portugese economie is in het tweede kwartaal met 1,2 procent gekrompen. Vooral de binnenlandse vraag en de investeringen leden onder de bezuinigingen die het land moet doorvoeren als gevolg van de ontvangen Europese noodsteun.

Dat meldt het Portugese statistiekbureau. De cijfers ko-

men overeen met die uit een eerste raming medio augustus. In het eerste kwartaal kromp de economie in Portugal ook al, maar slechts met 0,1 procent. Ten opzichte van het tweede kwartaal van 2011 nam de totale omvang van de economie met 3,3 procent af. In het eerste kwartaal bedreog de krimp op jaarbasis 2,3 procent.

Frankrijk bezuinigt
10 miljard in 2013

PARIJS — Frankrijk bezuinigt 10 miljard euro op de overheidsbegroting van volgend jaar. Het land wil zo voldoen aan de EU-limiet op de begrotingstekorten. De Franse president François Hollande heeft dat vandaag gezegd in een toespraak bij de Franse Rekenkamer.

De pensioenen en de rentebetalingen op staatsleningen zijn uitgezonderd van de besparingen. De landen van de Europese Unie (EU) mogen een begrotingstekort hebben dat maximaal 3 procent van het bruto nationaal product bedraagt.

‘Investeerderechten vechten om Billabong’

SYDNEY — Rond de Australische sportkledingfabrikant Billabong lijkt zich een biedingsstrijd af te tekenen. Het bedrijf, dat al een bod van investeringsmaatschappij TPG Capital in beraad heeft, liet vandaag weten dat het een nieuw indicatief bod heeft ontvangen van een niet nader genoemde partij.

Persbureau Dow Jones meldde op gezag van bronnen rond de onderhandelingen dat Bain Capital, een investeringsmaatschappij

die is opgericht door de Amerikaanse presidentskandidaat Mitt Romney, de bieder is. Het bod zou 695 miljoen Australische dollar (564 miljoen euro) bedragen, net zo veel als dat van TPG. Billabong vindt dat beide biedingen het bedrijf onderwaarderen. De kledingfabrikant verkeert echter in zwaar weer en staat onder grote druk van aandeelhouders om meer waarde te creëren. De economische terugval in met name Europa drukte de onderneming het afgelopen boekjaar die in de rode cijfers.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Sep		PREV.	7-Sep		
DOW JONES	13292.00	13280.84	AEX	336.43	337.16		
S&P 500 INDEX	1432.12	1435.51	AEGON NV	4.28	4.32		
NASDAQ	3135.81	3134.82	AGEAS	19.00	18.95		
AMAZON.COM INC	251.38	259.25	AHOLD NV	10.23	10.18		
AMERICAN EXPRESS	57.41	57.69	ASTORIA FINL	10.41	10.53		
APPLE INC	676.27	680.04	KAZAK NOBEL	47.12	47.51		
AT&T INC	37.44	36.97	ASML HOLDING NV	45.55	43.92		
BERKSHIRE HATH-B	86.47	86.60	CORION NV	34.55	34.95		
CISCO SYSTEMS	19.73	19.40	DANONE	50.72	49.62		
CITIGROUP INC	31.12	32.20	DSM (KONIN)	38.16	38.65		
WALT DISNEY CO	51.86	51.94	HLM TRUST	87.28	87.90		
EBAY INC	48.91	48.99	HEINEKEN NV	44.77	44.10		
GENERAL ELECTRIC	21.31	21.48	ING GROEP NV-CVA	6.38	6.68		
GOOGLE INC-CL A	699.40	708.33	ROYAL IMTECH NV	20.35	20.77		
HEWLETT-PACKARD	17.59	17.40	KPN (KONIN) NV	6.69	6.74		
HOME DEPOT INC	57.65	57.30	KONINKLUKE PHIL	19.03	19.44		
IBM	199.10	198.60	POSTNL NV	2.85	2.86		
INTEL CORP	25.10	24.28	REED ELSEVIER	10.65	10.55		
JOHNSON&JOHNSON	67.84	67.64	REXEL SA	15.85	16.19		
MEDTRONIC INC	41.58	41.49	ROBECO NV	23.88	24.34		
MICROSOFT CORP	31.35	30.91	ROLINCO NV	20.07	20.40		
3M CO	93.28	93.52	ROBOTO NV	53.12	53.00		
PFIZER INC	24.34	24.17	ROYAL DUTCH-SHA	28.05	27.91		
PROCTER & GAMBLE	68.24	68.05	TOMTOM	3.53	3.62		
ROYAL DUTCH-ADR	70.96	71.31	UNILEVER NV-CVA	28.32	27.84		
SCHLUMBERGER LTD	72.46	73.18	WESSANEN NV	2.10	2.11		
SPRINT NEXTEL CO	4.96	5.03	WOLTERS KLUWER	14.65	14.58		
TEXAS INSTRUMENT	29.56	29.10	WP-STEWART HLDGS	210.65	215.22		
TIME WARNER INC	43.22	43.53	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	6-Sep		
VISA INC-CLASS A	129.50	128.98	MONEY MARKET	13.0594	13.0594		
ETFs	PREV.	7-Sep	US DOLLAR BOND	2.6879	2.6762		
ISHARES-DJ DIV	58.15	58.10	GLOBAL GROWTH	1.7187	1.7509		
ISHARES-EMG MKT	39.73	40.52	US GROWTH	8.1614	8.3186		
ISHARES-MSCI PAC	43.47	43.94	CANADIAN GROWTH	2.8100	2.8724		
ISHARES-RS 3000	84.85	85.11	CURRENCIES	PREV.	7-Sep		
ISHARES-SP500 GR	77.77	77.94	YENUSD	78.90	78.090		
ISHARES-S&P EURO	36.45	36.90	EURUSD	1.263	1.279		
POWERSHARES DB C	28.65	28.87	CANUSD	0.983	0.978		
POWERSH-QQQ	69.53	69.39	GBPUSD	1.593	1.602		
SPDR S&P MID 400	182.21	183.31	COMMODITIES	PREV.	7-Sep		
SPDR S&P 600 SMA	74.91	75.30	OIL WTI	95.53	95.25		
FUNDS	PREV.	7-Sep	GOLD	1700.28	1734.43		
BLACKROCK GBL ALL	43.98	43.96	SILVER	32.65	33.47		
TEMPLETON GBL BND	21.83	21.74	WHEAT	891.75	892.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Op bezoek bij procureur-generaal



Foto: PPG

WILLEMSTAD — Rob A. Vornis, lid van de Raad van State voor Curaçao, was dinsdag op bezoek bij de procureur-generaal van Curaçao en St. Maarten Dick Piar. De ontmoeting vond plaats op het kantoor van Piar. Vornis is lid van de Raad sinds 7 december 2011 en was onder andere ambassadeur van het Koninkrijk in Mozambique, Bangladesh, Mexico en de Filipijnen.

Klimmers vaak te zwaar

Veel vakantiegangers die in de zomer in de Alpen de bergen opgaan, hebben vaak wel de juiste uitrusting bij zich, maar zijn ongeïnducteerd. Ook zijn ze nogal eens te zwaar. "Met iemand die het hele jaar niet aan sport doet en dan opeens in de vakantie vol gas geeft, loopt het niet goed af. Wie in het dal te zwaar is, is dat ook in het hooggebergte", zegt

directeur Andreas Würtele van de Oostenrijkse organisatie voor veiligheid in de bergen.

In Oostenrijk is het aantal doden bij het bergbeklimmen vorig jaar toegenomen. Kwamen in het verleden gemiddeld 17 bergbeklimmers per jaar om het leven, vorig jaar waren dat er 24. De Koninklijke Nederland-

se Klim- en Bergsport Vereniging (NKBV) heeft geen signalen dat Nederlanders vaker ongeïnducteerd de bergen ingaan. Ook heeft de vereniging niet vernomen dat zwaarlijvige Nederlanders daar vaker in de problemen komen. Wel zijn er 'altijd wel mensen die slecht voorbereid de bergen ingaan, bijvoorbeeld op slippers', zei een woordvoester.

Jonge goede buur

De kleine Wyatt Erber is pas acht jaar oud, maar heeft nu al bewezen het hart op de goede plaats te hebben. Het jongetje won 1000 dollar bij een prijsvraag van een lokale bank in het Amerikaanse Edwardsville en geeft het geld aan zijn 2-jarige buurmeisje Cara Keilty, dat aan leukemie lijdt. Moeder Trisha wilde het

geld eerst niet aanvaarden, maar de moeder van Wyatt kon haar toch overtuigen. Trisha: "Wyatt had Noelle gevraagd hoeveel chemokuren mijn dochter met dat geld kon krijgen. Hij stond er absoluut op om zijn prijzengeld weg te schenken om zijn buurmeisje te helpen. Cara is trouwens weg van Wyatt. Hij komt vaak

bij mijn zoon spelen. Als Wyatt langskomt, heeft Cara een lach tot achter haar oren." Een plaatselijke liefdadigheidsinstelling was dusdanig onder de indruk van het jochie, dat ze ook 1000 dollar aan de familie Keilty schonken. Een Canadese man stuurde Wyatt een brief om zijn trots te uiten en stak daar 100 dollar in.

Nieuw bestuurslid CIFA



Sabine Altena te midden van voorzitter Etienne Ys en bestuursleden Arthur Adams, Bas Horsten, Wendell Meriaan en Derk Scheltema. (V.l.n.r. Arthur Adams, Bas Horsten, Sabine Altena, Etienne Ys, Wendell Meriaan en Derk Scheltema)

WILLEMSTAD — Tijdens een Algemene Leden Vergadering hebben de leden van CIFA Sabine Altena als nieuw bestuurslid laten toetreden tot het bestuur. Zij vervangt Walter Blijleven,

die op 1 juli als bestuurslid is teruggetreden. Naast Sabine Altena wordt het CIFA bestuur gevormd door Etienne Ys, Eric Paassen, Daisy Carolus, Derk Scheltema, Zuleika Lasten, Wendell

Meriaan, Arthur Adams en Bas Horsten. Sabine Altena is advocaat en werkzaam bij VanEps Kunneman VanDoorne met brede ervaring in ondernemingsrecht en financieel recht.

Kakkerlakkenplaag opgelost

De politie in Etten-Leur heeft degene opgespoord die verantwoordelijk is voor de kakkerlakkenplaag. De man heeft inmiddels bekend dat hij op zaterdag 19 augustus honderden kakkerlakken heeft losgelaten in de wijk Schoenmakershoek. Een woordvoerder van de politie laat tegenover Omroep Brabant weten dat de man de insecten hield als voedsel voor zijn reptielen. Hij wilde van de kakkerlakken af en zette de diertjes op die

bewuste zaterdagavond uit in een plantsoen in de wijk Schoenmakershoek, zonder zich te realiseren wat de gevolgen daarvan konden zijn. "De man had geen kwade bedoelingen en heeft spijt van zijn domme actie", aldus de woordvoerder. Het Openbaar Ministerie bekijkt of de man strafrechtelijk kan worden vervolgd. Of de man moet opdraaien voor de bestrijdingskosten van de kakkerlakkenplaag en hoe hoog die kosten zijn, is niet duidelijk.

Samoerai-zwaard bij fouilleeractie

Tijdens een preventieve fouilleeractie op Rotterdam the Hague Airport heeft de Koninklijke Marechaussee dinsdag diverse slag- en steekwapens in beslag genomen. Het ging onder meer om een samoerai-zwaard. Verder werden vlindermessen, vouwmessen en honkbalknuppels aangetroffen. Dat maakte de marechaussee bekend. De actie was

erop gericht om de aanwezigheid van wapens op het luchthaventerrein tegen te gaan. De marechaussee had vijftig medewerkers ingezet. Behalve wapens zijn er ook softdrugs aangetroffen. Een automobilist was zodanig onder invloed van softdrugs dat hij een rijverbod van 24 uur opgelegd kreeg. De bezitters van de wapens hebben geldboetes gekregen.

Obama laat Twitter 'ontploffen'

President Barack Obama heeft een nieuw Twitter-record op zijn naam staan. Toen Obama de toespraak hield waarmee hij de Democratische nominatie voor het presidentschap aanvaardde, ontving hij op zijn account @BarackObama 52.756 berichten per minuut. Dat is een record als het gaat om twitteren in de politiek. Via Twitter kan iedereen die dat wil, zijn mening de wereld insturen

in maximaal 140 tekens. Tijdens de Democratische Conventie werden maar liefst 9,5 miljoen tweets verstuurd over het partijcongres, liet het microblog weten. Meestal barst Twitter uit zijn voegen door sportevenementen of tv-programma's. Bij de campagne in 2008 waarmee Obama het presidentschap wist te veroveren, speelden sociale media zoals Twitter een belangrijke rol.

Ontsnapte drugsmokkelaar

In een internationale trein richting Duitsland heeft de Koninklijke Marechaussee een gezochte drugsmokkelaar aangehouden. De 44-jarige man uit de Dominicaanse Republiek werd opgepakt bij Arnhem, zo meldde de marechaussee. Hij bleek nog een gevangenisstraf van 300 dagen uit te moeten zitten, omdat hij eerder was ver-

oordeeld voor drugsmokkel. Ook had hij 7500 euro onder zijn kleding verstopt. Omdat hij kon niet verklaren waar het geld vandaan kwam, wordt de Dominicaan nu ook verdacht van witwassen. Ook had de man vermoedelijk sporen van cocaïne op zijn kleren en lichaam. De man mag zijn straf alsnog uitzitten.

Video Award voor Rihanna

Rihanna zal weer een plekje op haar haard vrij moeten maken. Ze heeft gisteravond de Video Music Award voor beste video van het jaar in ontvangst mogen nemen. Maar dat was niet het enige wat de zangeres kreeg. Volgens E!online vierden Rihanna en ex Chris Brown hun prijzen met een intiem uitzienende kus, die de geruchtenmachine over een mogelijke hereniging weer doet aanwakkeren. Rihanna won de prijs voor de video We Found Love. Ze liet hierbij Katy Perry, Gotye, M.I.A. en Drake achter zich. Chris kreeg een award voor beste video onder de mannelijke sterren en beste choreografie.

Half miljoen in auto

Ze waren op zoek naar wapens, maar stuitten op een koffer met 500.000 euro. Agenten troffen het geld gisteravond aan in de kofferbak van een auto in de Amsterdamse wijk De Pijp.

In de wagen zaten een 19-jarige man en een 21-jarige

vrouw. Beiden zijn aangehouden en zitten nog vast. De politie onderzoekt waar het geld vandaan komt. Tijdens de wapencontrole werden in totaal 372 personen en 93 voertuigen gecontroleerd. Negen wapens werden aangetroffen, variërend van zakmes tot hakbijl.

Dure Swarovski oogmaskers



Foto: Virgin Atlantic

Vliegmaatschappij Virgin Atlantic gaat vijf Swarovski oogmaskers verstoppen aan boord van haar vliegtuigen. De maskers, ingelegd met drieduizend kristallen, zijn zo'n 3100 euro waard. De super-de-luxe oogmaskers worden verstopt aan boord van vijf Virgin vliegtuigen over de hele wereld. Ze zijn ontworpen door Swarovski en ingelegd met duizenden kleine rode, witte en blauwe kristallen in de vorm van beroemde zonnebrilmonturen. Alle reizigers die met Virgin vliegen ontvangen een gratis oogmasker, maar dan zonder de dure steentjes. In de hoop meer reizigers te trekken, verstopt de luchtvaartmaatschappij slechts vijf van de ingelegde maskers in haar vliegtuigen.

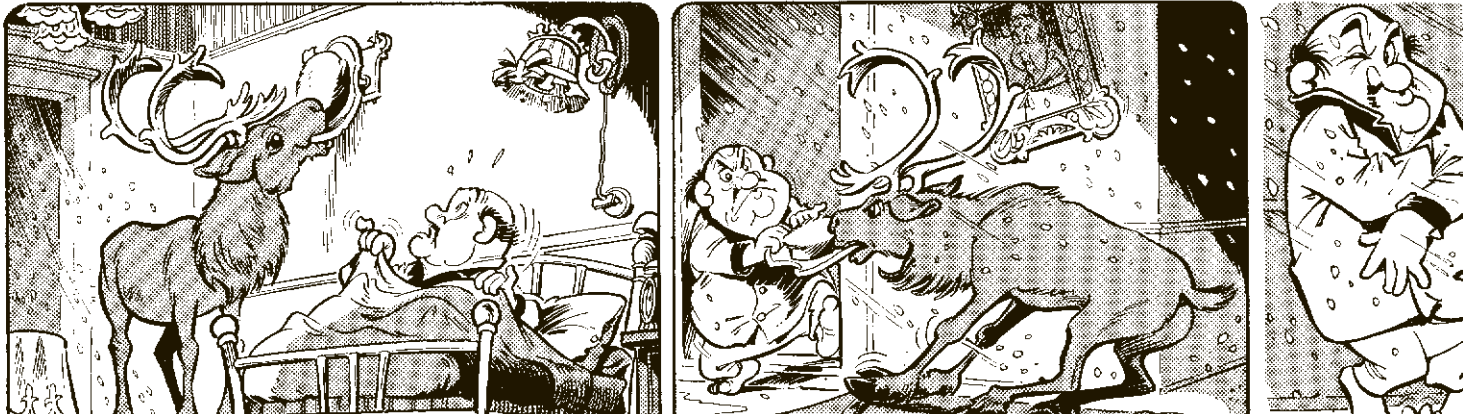
Geen schulden voor agent

De politie mag agenten ontslaan die structureel niet in staat zijn hun schulden af te lossen. Deze agenten kunnen chantabel zijn en daardoor een veiligheidsrisico vormen. Dat geldt zeker voor agenten met bijzondere bevoegdheden en toegang tot allerlei informatiesystemen. Dat valt op te maken uit een vrijdag gepubliceerde tussenuitspraak van de Centrale Raad van Beroep. Volgens de rechtstantie ontstaat er een veiligheidsrisico als er constant loon-

beslag moet worden gelegd omdat de agent zijn financiële huishouding niet op orde heeft. De agent in kwestie werkte op een meldkamer en kampte al jaren met schulden. In 2005 kreeg de dienaar een schriftelijke berisping en in 2009 een disciplinaire straf. Later volgde ontslag. De Centrale Raad van Beroep is de hoogste rechter op het gebied van onder andere sociaal bestuursrecht, het burgerlijke en militaire ambtenarenrecht.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder

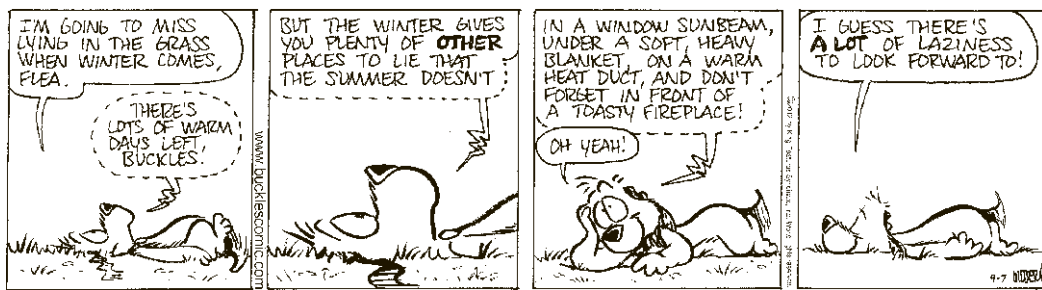


Vermoeid door de slopende voorvallen van die dag had de hofdetective Euvel zich ter ruste begeven. Hij was van mening dat hij het volste recht had op een ongestoorde nachtrust, maar het rendier bleek hier anders over te denken. "Wie is daar?" riep de detective met schrille stem, toen hij in het holst van de nacht gewekt werd door een moeilijk thuis te brengen gerucht. Een zacht geknabbel was het enige antwoord, maar voor de scherpzinnige Euvel was het voldoende. "Jij weer!" kreet hij, "vort, beest! Blijf van mijn hoed af!" En

hij trachtte het rendier zijn hoofddeksel te ontrukken. Maar het beest was door het trekken van zware sleden zo gespierd geworden dat het de speurder zonder moeite de baas bleef. "Hou op! Geef hier!" riep Euvel wanhopig, terwijl het dier hem de kamer uitsleurde. "Je bent in overtreding! Dit is huisvredebreuk en diefstal! Laat los of ik zal..." Op dat moment deed Euvel een vreemde ontdekking, waardoor hij de hoed liet schieten en zijn geroep staakte. Op de gang woedde een sneeuwstorm.

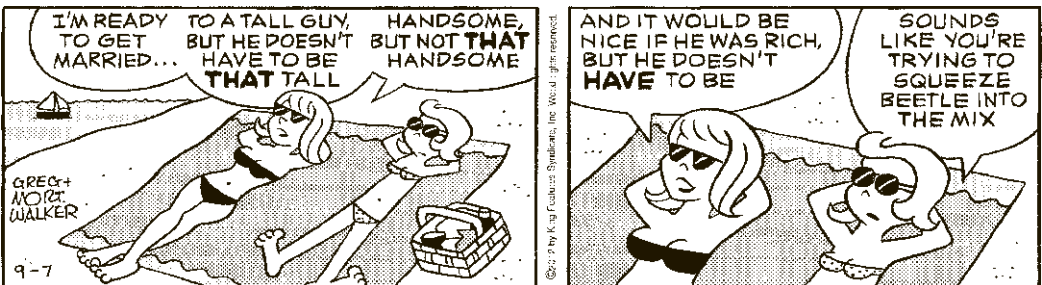
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



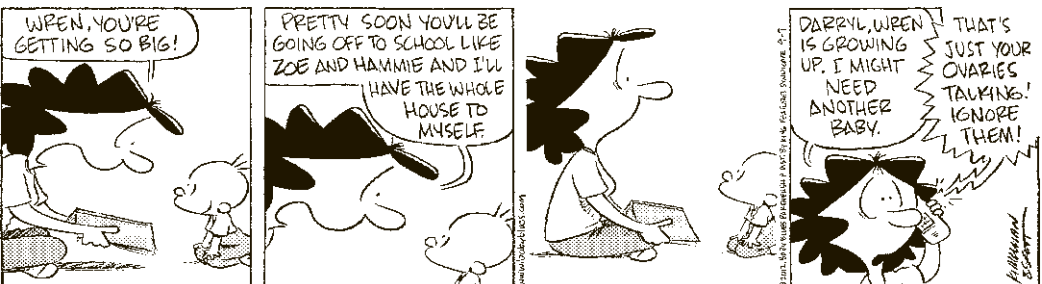
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



President Colombia wijst wapenstilstand FARC af



Foto: Rolando Puig/EPA

Van links naar rechts: FARC-leiders Marcos Leon, Ricardo Tellez, Mauricio Jaramillo en Andres Paris

HAVANA — De Colombiaanse president Juan Manuel Santos heeft het verzoek van de Revolutionary Armed Forces of Colombia (FARC) om een bestand af te kondigen als de vredesbesprekingen in oktober beginnen, afgewezen. Dat meldt de BBC vandaag.

Santos zegt vergissingen in het verleden niet te willen herhalen. "We geven niets tot er een definitieve overeenkomst is." De onderhandelingen zullen op Cuba worden gevoerd. De eerste gespreksronde is 8 oktober in Oslo, daarna verhuizen de besprekingen naar Cuba. Santos deed zijn uitspraken op een militaire basis in midden Colombia. De president verwees naar de mislukte

vredesbesprekingen tien jaar geleden, toen FARC de tijd kreeg om zich te hergroeperen.

De militaire operaties van de regering tegen FARC gaan door. Een hooggeplaatste FARC-commandant zou bij een luchtaanval om het leven zijn gekomen. Santos sprak nadat FARC-commandant Mauricio Jaramillo had gezegd dat de rebellen volledig

bereid zijn tot een proces dat kan eindigen in het neerleggen van de wapens en demobilisatie. Jaramillo zei een wapenstilstand voor te stellen als de besprekingen plaatsvinden. "Wij hebben altijd vrede gewild."

Mauricio Jaramillo, betere bekend als 'de dokter', ontkent dat FARC betrokken is bij drugsmokkel en dat de beweging ook geen ontvoeringen meer doet. Namens de beweging zullen onder andere Ivan Marquez en Jose Santrich de besprekingen voeren. De beweging wil ook twee in de VS gedetineerde leden bij de besprekingen hebben: Simon Trinidad en zijn partner Sonia.

Simon Trinidad, wiens echte naam Ricardo Palmera luidt, werd in 2008 tot 60 jaar cel veroordeeld in verband met de ontvoering van drie Amerikaanse spionnen in 2003. Volgens Jaramillo is Simon Trinidad echter het symbool van waardigheid voor de strijders van Latijns Amerika, die is vastgezet vanwege zijn politieke voorkeur, aldus El Heraldo.

De FARC begon in 1964 als een lokale marxistische guerrilla van boeren. De beweging en het gebied dat ze beheerste, groeide sterk in de jaren zeventig en tachtig. Daarmee werd de beweging ook een drugsbende met enorme inkomsten.

Onderzoek naar vete tussen broers Gezinsmoord Annecy lijkt op commando-actie



Foto: AFP/Justin Tallis

Een politieman plaatst een kaars buiten de woning van de familie in Claygate, Zuidoost Engeland

ANNECY — De politie onderzoekt of een vete tussen broers te maken heeft met de moordpartij in Frankrijk bij het Meer van Annecy. Dat heeft justitie vandaag bekendgemaakt. "Het lijkt erop dat er een geschil was tussen twee broers over geld", aldus aanklager Eric Maillaud. De informatie is volgens hem afkomstig van de Britse politie.

Een 50-jarige Brit van Iraakse komaf, Saad al-Hilli, zijn vrouw Iqbal en naar verluidt de 74-jarige moeder van Iqbal werden doodgeschoten in hun auto. Ook een Franse fietser werd vermoord. Waarschijnlijk was hij toevallig getuige van het bloedbad, dat vele tekenen van een profes-

sionele afrekening heeft. Twee zusjes overleefden het drama. Het ene (7) ligt met zware hoofdwonden in het ziekenhuis en verkeert buiten levensgevaar. Het andere meisje (4) werd pas 8 uur na de moorden ongedeerd gevonden. Zij had zich onder de kleding van haar moeder verborgen gehouden en heeft inmiddels gesproken over het drama. Onderzoeksrechter Eric Maillaud zei vandaag dat ze heeft verteld dat er een groene auto met vierwiel-aandrijving was. Het meisje heeft bevestigd wie ze was en wie de slachtoffers waren. Ze heeft kennelijk de dader(s) niet gezien.

Een broer van Saad al-Hilli heeft ontkend dat hij een geschil met hem had. Inlichtingendiensten kennen

de in Irak geboren al-Hilli volstrekt niet, zei Maillaud. De broer met wie Hilli ruzie zou hebben gehad, heeft zich gisteren bij de Britse politie gemeld. Hij zei onschuldig te zijn en zegde alle medewerking toe in het onderzoek in de moordzaak. De Franse politie heeft de Britse collega's gevraagd het huis in Claygate in het zuidoosten van Engeland waar de familie woonde, te doorzoeken. Mogelijk zijn er daar zaken te vinden die 'ons helpen de daders te vinden', aldus Maillaud. De moord draagt de tekenen van een commando-actie, zo heeft SkyNews op gezag van Britse politiebronnen gemeld. Elk van de drie volwassenen in de auto is door twee gerichte schoten in het voorhoofd gestorven, aldus persbureau Belga.

Pakistaans meisje mag vrij op borgtocht

ISLAMABAD — Het verstandelijk gehandicapte christelijke Pakistaanse meisje dat wordt beschuldigd van het verbranden van verzen uit de Koran, mag tegen een borgtocht van omgerekend 4100 euro worden vrijgelaten.

Dat heeft een rechter in Pakistan besloten. Volgens haar verdediging komt zij op zijn vroegst morgen vrij. Het 14-jarige meisje, Rimsha Masih, uit een arme buitenwijk van Islamabad, werd ruim 2,5 week geleden gearresteerd. Een imam had haar aangegeven. Maar volgens advocaten van het meisje, dat naar verluidt niet kan lezen, wilde ze slechts wat rondslingerende papiertjes verbranden. De imam is ge-

arresteerd, omdat hij zelf de pagina's van een koran aan de verbrande papieren zou hebben toegevoegd. Na haar vrijlating zal Rimsha 'met haar familieleden op een veilige en beschermde plaats worden ondergebracht', zei haar advocaat. In Pakistan worden mensen die zijn beschuldigd van godslastering soms door andere burgers gedood, zelfs als ze zijn vrijgesproken. De zaak tegen Rimsha had

wereldwijd verontwaardigde reacties opgeroepen van christenen, mensenrechtenorganisaties en westerse regeringen. Zij wijzen erop dat de beschuldiging van godslastering vaak wordt gebruikt om persoonlijke vetes uit te vechten. Het is de eerste keer in Pakistan dat iemand na zo'n beschuldiging op borgtocht vrijkomt. De actiegroep voor vervolgdde christenen Open Doors uit Ermelo blijft actievoeren voor Rimsha. "Met haar vrijlating blijft het achterliggende probleem bestaan: het misbruik van de Pakistaanse blasfemiewet", aldus

een woordvoerder. Volgens hem zitten nog veel andere christenen vast op basis van de wet, onder wie Asia Bibi sinds 2009.

Open Doors en andere organisaties willen een petitie waarmee 25.000 mensen hebben ingestemd, aan de Pakistaanse ambassadeur overhandigen. De organisatie meent verder dat er nog veel onduidelijk is over de vrijlating. De borgsom is voor de arme christenen in Pakistan amper op te brengen. "Daarnaast zal het moeilijk worden om een veilige woonomgeving te vinden."

Fabrikant softenon belooft slachtoffers geld

AKEN — De Duitse fabrikant van softenon begint een nieuwe stichting voor de slachtoffers van het gevaarlijke middel. Het bedrijf verkocht softenon ruim 50 jaar geleden aan zwangere vrouwen als middel tegen ochtendmisselijkheid. Het leidde echter wereldwijd tot 10.000 misvormde baby's.

De fabrikant en de eigenaarsfamilie Wirtz geven de stichting een nog onbekend bedrag. Die zal de ernstigste gevallen financieel een handje helpen, meldt fabrieksdirecteur Harald Stock maandag in tijdschrift Wirtschaftswoche. In de zestiger jaren had Grünenthal al 100 miljoen

mark gegeven aan een stichting voor slachtoffers. Het bedrijf had slachtoffers een week geleden voor het eerst excuses aangeboden. In Nederland zijn 25 softenonslachtoffers bekend. Het aantal is beperkt gebleven, doordat het middel hier alleen op recept verkrijgbaar was.

Rusland en VS maken reizen makkelijker

VLADIVOSTOK — Voor Russen en Amerikanen wordt het vanaf zondag eenvoudiger om naar elkaar land te reizen. De voorwaarden voor het verstrekken van visa en de kosten zijn dan ingeperkt. Dit hebben Amerikaanse functionarissen in het Russische Vladivostok gezegd. Er was al een overeenkomst voor tussen Moskou en Washington, maar het was niet bekend wanneer die van kracht zou worden. De VS verlagen de prijs van een visum voor Russen van 100 naar 20 dollar. Rusland verlangt niet langer van Amerikaanse zakenlieden dat ze eerst uitnodigingen uit Rusland overleggen.

BERLIJN — De nieuwe luchthaven van Berlijn wordt op 27 oktober volgend jaar geopend. Dat heeft de raad van toezicht van het vliegveld vandaag besloten.

De vertraagde opening van het vliegveld Berlijn Brandenburg Willy Brandt kost het Duitse bedrijfsleven miljoenen euro's per maand. De

luchthaven, die de vluchten moet overnemen van de verouderde vliegvelden Tegel en Schönefeld, zou oorspronkelijk op 3 juni dit jaar opengaan. In mei werd besloten tot uitstel tot zeker na de zomer van dit jaar wegens problemen met de veiligheidssystemen.

Ook was het onzeker of andere technische zaken in orde waren, zoals de afhandeling

van de bagage van vliegtuigpassagiers. Later werd de ingebruikname verschoven tot 17 maart volgend jaar. Het uitstel van de opening heeft al zeker 1,1 miljard euro gekost. De nationale regering en de deelstaten Berlijn en Brandenburg draaien daarvoor op. Het is de verwachting dat de luchthaven uiteindelijk 27 miljoen passagiers per jaar verwerkt.

Doden door ongeluk vliegtuigje Rome

ROME — Twee mensen zijn omgekomen toen vandaag een vliegtuigje neerstortte bij het vliegveld Ciampino bij Rome en in brand vloog. Dat heeft de brandweer gemeld. Het vliegtuigje was op weg naar een vliegveld

ten noorden van de Italiaanse hoofdstad. Hij stortte neer op een parkeerplaats in een industriegebied. 30 Wagens vlogen in brand. De doden zijn de piloot en de enige passagier. Zes mensen op de parkeerplaats bleven

ongedeerd. Ciampino was oorspronkelijk een militair vliegveld. Het dient nu vooral ter ontlasting van Fiumicino, de grote luchthaven van de hoofdstad en wordt veel gebruikt door budgetmaatschappijen.

Grieks protest tegen bezuinigingen

ATHENE — Een politieagent protesteert voor het gebouw van het Ministerie van Financiën in Griekenland tegen de bezuinigingen. Bijna 2000 agenten, Kustwachters en brandweerlieden hadden zich donderdagavond voor het ministerie verzameld. Het betreft een bezuiniging van 3,5 miljard euro in de pensioenen, 1,47 miljard in de gezondheidszorg en 517 miljoen euro in rechtshandhaving.



Foto: AFP/Kostas Tsionis

HURRY! CLOSING SOON

Act now to get the most out of your advertising dollar.



+



+



WHO WILL DISCOVER YOU TODAY?

PRINT • ONLINE • MOBILE • ARUBAYP.COM

Don't miss this opportunity to get complete reach. It's not too late to get your business in the Aruba Yellow Pages, but you must act fast! If your business is not listed you could be missing out on thousands of customers. Only a short time remains, so call now and get your business discovered today!

TO ADVERTISE, CALL:
582.0485
or contact us at:
InfoArubaYP@globaldirectories.com



Djokovic drijft Del Potro tot wanhoop



Foto: AFP/Getty Images

Juan Martin Del Potro werd er wanhopig van: hoe goed hij de ballen ook sloeg, ze kwamen steeds weer terug.

NEW YORK — Juan Martin del Potro schudde af en toe mismooedig het hoofd in zijn kwartfinale tegen Novak Djokovic op de US Open. Hoe hard en goed geplaatst de Argentijnse tennisser de ballen ook over het net sloeg, zijn Servische tegenstander slaagde erin te retourneren. “Het valt niet mee als er een krijger tegenover je staat die een antwoord heeft op zelfs jouw beste wapens. Hij was te goed voor me”, zei Del Potro berustend na zijn nederlaag.

Djokovic won in drie sets (6-2 7-6 (3) 6-4). De nummer 1 van de wereld plaatste zich door zijn zege voor de halve finales van het Grand Slam van New York, dat hij vorig jaar op zijn naam schreef. De

titelverdediger was de eerste om te zeggen dat de cijfers op het scorebord een bedrieglijke overmacht weergaven. “Het was veel spannender dan de score doet vermoeden. Ik ben heel blij

dat ik door ben. Vooral in de tweede set had ik geluk. We speelden ongelooflijke rally's en ongelooflijke punten”, zei de 25-jarige Djokovic. De Serviër heerste vanaf de baseline. Hij sloeg 84 procent van zijn eerste service in, noteerde in totaal 43 winners en dreef Del Potro tot wanhoop door vrijwel alles terug te slaan. “Hij gaat steeds beter spelen en is voor mij de favoriet om het toernooi te winnen”, zei Del Potro. De tweede set was bijna memorabel. Die nam 84 minu-

ten in beslag en de 12e game leek een eeuwigheid te duren. Djokovic leidde met 6-5 en deed er alles aan om de set naar zich toe te trekken, maar Del Potro weigerde te capituleren. Na dik een kwartier sloeg Djokovic eindelijk een bal uit en sleepte de Argentijn er een tiebreak uit. Daarin excelleerde de Serviër wederom. Hij treft in de halve finale de Spanjaard David Ferrer, die zich in zijn kwartfinale knokte langs de Serviër Jan-ko Tipsarevic. De nummer vier van de plaatsingslijst kreeg Tipsarevic pas na ruim 4,5 uur tennis op de knieën. Een tiebreak in de vijfde set bracht uiteindelijk de beslissing: 6-3 6-7 (5) 2-6 6-3 7-6 (4). “Het was een loterij in die laatste set”, reageerde de opgeluchte Spanjaard. “Ik heb gevochten en gewonnen. Ik moest echt voor elk punt strijden.”

Halve finales heren
Djokovic (Ser) - Ferrer (Spa)
Berdych - (Tsj) - Murray (GBR)

Halve finale dames
Azarenka (WRU) - Sjarapova (Ru)
Williams (VS) - Errani (Ita)

Finale dubbel heren
Paes/Stepanek (Ind/Tsj)-Bryan/Bryan (VS)

Finale dubbel vrouwen
Hlavackova/Hradecka (Tsj) - Errani/Vinci (Ita)

Bennati wint 18e etappe Vuelta

VALLADOLID — Daniele Bennati heeft gisteren de 18e etappe van de Ronde van Spanje gewonnen. De Italiaanse wielrenner van Radioshack versloeg na een rit over 204,5 kilometer van Aguilar de Campoo naar Valladolid de Engelsman Ben Swift in de massasprint met miniem verschil. De Australiër Alan Davis finishte als derde.

John Degenkolb, die zijn Nederlandse ploeg Argos-Shimano al vier etappezeges bezorgde in de Vuelta 2012, zat in het verkeerde wiel en was ditmaal kansloos voor een ereplaats. De Duitse sprinter werd slechts vijfde. De Spanjaard Alberto Contador behield in deze groten-deels vlakke etappe gemakkelijk de rode leiderstrui. De langste rit van deze editie naar Valladolid, waar

de overleden Belg Wouter Weylandt in 2008 als laatste won, was van het begin af aan de moeite waard. Direct na het startsignaal werd er al gedemarreerd. Uiteindelijk bleven vijf man vooruit, onder wie Martijn Keizer (Vacansoleil). Hun maximale voorsprong was bijna vijf minuten. Met nog 72 kilometer te gaan was daar 2.30 van over en wees alles erop dat de ontsnapping geen succes zou worden. Toen de knechten van de sprinters, die van Argos uiteraard voorop met Sky, zich serieus met het tempo gingen bemoeien – in de finale werden enorme snelheden gehaald – was het avontuur voorbij, al probeerde Keizer manmoedig uit de greep van het peloton te blijven. Dat viel in de slotfase uiteen, maar alle grote namen zaten in de eerste groep. Op 200 meter voor de streep

was duidelijk dat Bennati en Swift het onderling zouden uitvechten. Degenkolb zat opgesloten en telde niet mee. De winnaar droeg de zege op aan zijn goede vriend Weylandt, die in de Giro van 2011 verongelukte.

“Voor hem wilde ik speciaal in Valladolid graag winnen”, zei Bennati. “Ik denk dat Wouter me geholpen heeft. Het was een heel lange sprint; in de laatste kilometer ging het zo verschrikkelijk hard. Ik was erg moe en had het warm, maar toch de energie om door te gaan. Bij de start van de Vuelta in Pamplona was ik niet in goede doen doordat ik ziek was geweest. Maar ik ben elke dag beter geworden. Soms won een ander door fouten van mij, maar ik ben een volhouder en vaak komt het in de laatste week van een grote Ronde goed.”

‘Modric heeft iets magisch’

MADRID — José Mourinho is blij met de komst van middenvelder Luka Modric. Real Madrid tastte diep in de buidel voor de Kroaat, die volgens de Portugees ‘iets magisch’ heeft.

“Ik weet dat Luka de fans zal aanspreken. Ik weet ook zeker dat hij goed in het team zal passen. Hij is een getalenteerde speler met veel tactische discipline. Een speler die continu op z'n hoede is. Hij heeft klasse, iets magisch. Hij is het soort speler waar Bernabéu van houdt. We hebben Modric aangetrokken omdat we weten dat hij ons zal helpen te winnen”, zegt Mourinho in AS. Mourinho laat in de krant ook zijn licht schijnen op de situatie van Kaká in Madrid. De Braziliaan lijkt zich op te moeten maken voor een nieuwe rol in de marge. “Ik weet zeker dat Kaká zijn kans zal krijgen. Vermoeidheid, schorsingen, tussen belangrijke wedstrijden in, die factoren betekenen dat hij aan voetballen toe zal komen. Ik weet zeker dat wanneer het zover is, Kaká Madrid zal helpen.” Hij heeft ook begrip voor de Braziliaan. “Wat er met Kaká gebeurd is, is ook bij vele andere geweldige voetballers gebeurd. Om wat voor reden dan ook heeft hij ons niet kunnen brengen, wat hij in het verleden wel gebracht heeft. Het is duidelijk dat voetbal geen wiskunde is.



Foto: Goal

Luka Modric bij zijn presentatie als Real Madrid-speler.

Spelers zijn geen robots. Kaká heeft met fysieke problemen te maken gekregen in zijn eerste jaar, in zijn tweede seizoen moest hij onder het mes. Dat betekende dat hij maanden out was. Hij keerde afgelopen seizoen stapje voor stapje terug. Wanneer hij speelde,

speelde hij goed. Heel goed zelfs. Hij heeft goede dingen laten zien en zoals ik eerder al zei: Kaká is geen probleem voor mij. Ik heb hem verteld dat de situatie niet makkelijk is omdat we ook andere opties hebben. Hij gaat de uitdaging aan en blijft hard werken.”

‘Van Gaal passeert Stekelenburg’



Foto: Goal

Het zou een grote verrassing zijn indien Van Gaal inderdaad Maarten Stekelenburg passeert tegen Turkije.

WILLEMSTAD — Geruchten willen dat bondscoach Louis van Gaal vandaag Maarten Stekelenburg passeert voor de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Turkije. Volgens verschillende media krijgt Tim Krul de voorkeur boven de doelverdediger van AS Roma. Stekelenburg was de laatste jaren onomstreden, maar maakte de afgelopen maand in de met 4-2 verloren oefenwedstrijd tegen België geen overtuigende indruk.

Ook Klaas-Jan Huntelaar lijkt te worden geslachttoeferd, ten gunste van Robin van Persie. De kersverse aanwinst van Manchester United verkeert de laatste weken in bloedvorm. Arjen Robben en Luciano Narsingh maken de voorhoede compleet. De kans is verder groot dat

het middenveld wordt gevormd door debutant Jordy Clasie, Leroy Fer en aanvoerder Wesley Sneijder. De achterste linie bestaat waarschijnlijk uit Daryl Janmaat, John Heitinga, Bruno Martins Indi en Jetro Willems. Het duel in de Amsterdam Arena begint om 20.30 uur, Nederlandse tijd.

Een greep uit het programma van de kwalificatiewedstrijden voor het Wereldkampioenschap van 2014 in Brazilië:

Kroatië - Macedonië
Finland - Frankrijk
Nederland - Turkije
Bulgarije - Italië
Duitsland - Faroer
Luxemburg - Portugal
Moldavië - Engeland
Wales - België
Schotland - Servië
Denemarken - Tsjechië

Button gelooft nog in titel



Foto: Mbug

Michael Schumacher was de snelste op de vrije training vandaag.

MONZA — Jenson Button rekt zichzelf weer tot de kandidaten voor de wereldtitel in de Formule 1. Zijn zege afgelopen zondag in de Grote Prijs van België heeft hem daarvan overtuigd. “Mijn overwinning in Spa was fantastisch. Het was een perfect weekeinde. Ik ben terug in de titelrace en ik heb een auto waarmee ik absoluut voor het kampioenschap kan gaan”, zegt de Engelse coureur van McLaren.

Button krijgt zondag in de Grote Prijs van Italië een nieuwe kans om de kloof naar klassemmentsleider Fernando Alonso (Ferrari) verder te verkleinen. “Goed dat ik zo snel weer in de auto kan stappen. Ik ben super-

gemotiveerd en het circuit van Monza ligt McLaren van oudsher.” De wereldkampioen van 2009 eindigde de afgelopen drie jaar steeds als tweede op Monza. “Ik ben zeer optimistisch, omdat de McLaren bijzonder geschikt lijkt voor de snellere circuits. Ik ga absoluut voor de winst.” Teambaas Martin Whitmarsh denkt dat Button de 63 punten achterstand op Alonso nog kan goedmaken in de resterende acht races. “Het seizoen is nog lang. Jenson was eerder wat gefrustreerd toen de zaken niet naar wens liepen, maar met zijn prestatie in Spa zijn de overtuigingen en het vertrouwen helemaal terug.”

Schumacher
Op de training van vanmorgen was het evenwel Michael

Schumacher die het tempo in de vrije training bepaalde in Monza. De Duitse zevenvoudig wereldkampioen zette de beste tijd op de klokken. Hij ging in zijn Mercedes op het snelle circuit van Monza rond in 1.25,422. Jenson Button, afgelopen weekeinde de winnaar van de GP van België, reed in zijn McLaren wél de tweede tijd: 1.25,723. De Duitser Nico Rosberg, de teamgenoot van Schumacher bij Mercedes, noteerde de derde tijd: 1.25,762. Klassemmentsleider Fernando Alonso klokte op het thuiscircuit van Ferrari de vierde tijd: 1.25,800. Wereldkampioen Sebastian Vettel, die vorig jaar won op Monza, was meer dan een seconde langzamer dan Schumacher. Hij reed in de Red Bull naar de 11e tijd: 1.26,508.

Sydney FC bejubelt Del Piero

SYDNEY — Het contract dat de Italiaanse voetballer Alessandro Del Piero naar Sydney FC heeft gelokt, is het meest lucratieve uit de Australische sportgeschiedenis en een investering in de toekomst van het voetbal 'Down Under'. Dat zei de trotse voorzitter Scott Barlow (links op de foto) van de club uit de A-League die volgens lokale media Del Piero 1,6 miljoen euro betaalt op jaarbasis. De 37-jarige aanvaller, afkomstig van Juventus, tekende voor twee jaar. Lokale media verheugden zich op de komst van de voormalig international: “Hij is van ons!”, kopte de Daily Telegraph, waarvoor oud-Feyenoorder Brett Emerton een column schrijft. “Het is moeilijk uit te drukken hoe groot deze overeenkomst is voor de stad, de club en de competitie”, schreef de middenvelder. “Alessandro is een van de grootste voetballers aller tijden. Toen ik vertrok uit Blackburn had ik niet gedacht ooit nog eens met zo'n topper samen te voetballen.”



Foto: AFP/Salvatore Gaglio

Douglas past niet

ENSCHEDA — FC Twente-verdediger Douglas mag inmiddels voor het Nederlands elftal uitkomen, maar bondscoach Louis van Gaal selecteerde de geboren Braziliaan niet. Volgens VI heeft de trainer daar zo zijn redenen voor. Bert van Marwijk, de voorganger van Van Gaal, liet zich herhaaldelijk positief uit over Douglas en zei dat hij in aanmerking komt voor Oranje zodra hij Nederlander is. De lange verdediger heeft inmiddels een Nederlands paspoort, woont vijf jaar in Nederland en mag dus uitkomen voor de nationale selectie.

Van Gaal liet aan VI doorschemeren dat Douglas vooral door de media naar voren geschoven werd. De keuzeheer selecteerde John Heitinga – niet onomstreden bij Everton – in plaats van de basisspeler van de Tukkers, omdat hij beter in de profielschets past. “Ik heb een profielschets voor iedere positie. In die profielschets vergelijk ik spelers met elkaar. Daarbij speelt mee in welke linie ze spelen, hoe de samenwerking met de linie ervoor moet verlopen en ook het teambelang speelt een rol.”

Christian Vieri afgeluisterd

ROME — In Italië is deze week een bizarre af luisterzaak bij Internationale, de club van international Wesley Sneijder, tot een einde gekomen. Een rechtbank in Milaan bepaalde dat de Italiaanse oud-international Christian Vieri recht heeft op een schadevergoeding van 1 miljoen euro van Inter en van Telecom Italia. De inmiddels 39-jarige oud-speler had van beide partijen ruim 20 miljoen euro geëist wegens stalken en de oneigenlijke controle van zijn telefoonverkeer. Volgens ex-baas Giuliano Tavaroli van Telecom Italia heeft de eigenaar van Inter, oliemagnaat Massimo Moratti, persoonlijk opdracht gegeven de prominente Vieri af te luisteren in 2001 en 2003. Ook andere spelers van Inter werden via hun belgedrag bespioneerd. Op die manier wilde de baas van Inter controleren of het gedrag van de voetballers in overeenstemming was met hun functie en met hun contract. Ook wilde Moratti van de spelers weten of ze belangrijke sponsors van de club wel voldoende tegemoet kwamen.

Diakité depressief

LONDEN — Queens Park Rangers moet het waarschijnlijk enige tijd zonder Samba Diakité stellen. De verdediger kampt met een depressie en is daarom voor onbepaalde tijd afwezig. QPR heeft de 23-jarige Malinees toestemming gegeven om in Frankrijk te herstellen van zijn depressie. Diakité reisde vorige week al naar Frankrijk af en was daarom afwezig tijdens het competitieduel met Manchester City. Waarschijnlijk mist hij ook de wedstrijd tegen Chelsea, die na de interlandperiode op het programma staat. De club wil nog geen datum noemen voor Diakité's terugkeer. Hij werd deze zomer voor ongeveer vier miljoen euro vastgelegd door QPR, dat de mandekker sinds januari al huurde van AS Nancy.

Lloris gehaald voor bank

PARIJS — Hugo Lloris, die deze zomer Olympique Lyon voor Tottenham Hotspur verruilde, weigert in te gaan op vragen omtrent zijn plek op de bank. De doelman van de Franse nationale ploeg wil zich niet mengen in de discussie waar hij zelf onderwerp van is. De Franse bondscoach Didier Deschamps zei bezorgd te zijn dat Lloris de 41-jarige Brad Friedel niet kon verdringen na zijn transfer op de laatste dag van de geopende transfermarkt. Spurs-manager André Villas-Boas waarschuwde Lloris na het gelijkspel tegen Norwich City (1-1) dat hij het moeilijk zou krijgen om Friedel uit de basis te krijgen. De Portugees is onder de indruk van de geroutineerde Amerikaan.